

# COOKS

professional



Ice Maker / Eiswürfelbereiter / Machine à glaçons /  
Máquina de hielo / Macchina del ghiaccio / Ismaskin /  
Ijsblokjesmachine / Kostkarka do lodu / Výrobník ledu

Multilingual Instruction Manual

**Product Code: E004 • E005 • E006**

EU Market -9 Languages



[care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk)



# COOKS

professional

## CONTENTS BY LANGUAGE

EN	English
DE	Deutsch (German)
FR	Français (French)
ES	Español (Spanish)
IT	Italiano (Italian)
SV	Svenska (Swedish)
NL	Nederlands (Dutch)
PL	Polski (Polish)
CS	Čeština (Czech)



## INTRODUCTION

Congratulations!

You have made an excellent choice with the purchase of this quality Cooks Professional product.

By doing so you now have the assurance and peace of mind which comes from purchasing a product that has been manufactured to the highest standards, performance and safety.

We want you to be completely satisfied with your purchase, so this Cooks Professional product is backed by our comprehensive manufacturer's guarantee and an outstanding after sales service through our dedicated Customer Care team.

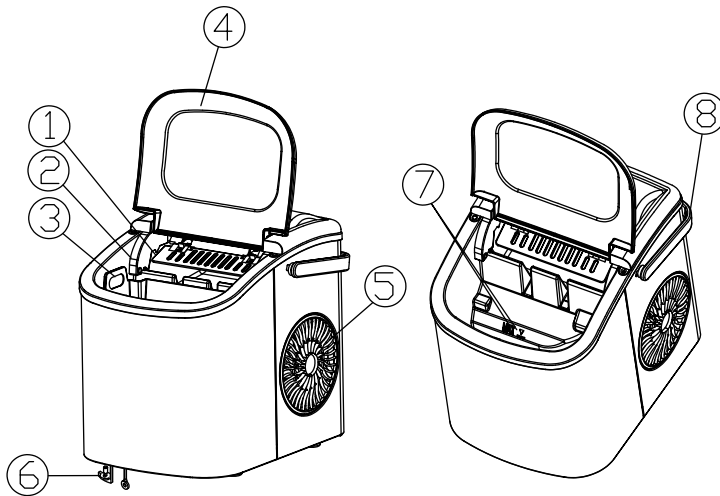
We hope you enjoy using your product for many years to come.

## GENERAL INFORMATION AND SAFETY WARNINGS

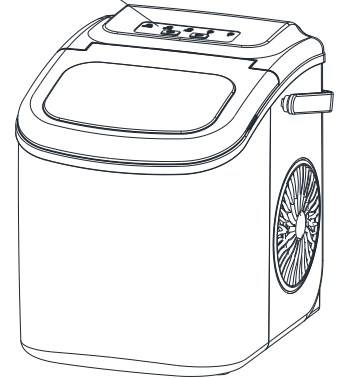
- Read these instructions fully and make sure you understand the manual before using the appliance.
- This appliance is approved solely for use in accordance with the description and safety instructions specified in this user manual.
- Before cleaning and when not in use, unplug from the mains power supply.
- To prevent anyone from tripping over the power cable, make sure that it is not draped over the worktop.
- Always place the appliance on a stable, flat surface and never place it on or near a source of heat.
- The appliance should only be repaired by a qualified electrician. Never try to repair it yourself.
- Never use a damaged appliance. If the power cable is damaged or your appliance has malfunctioned, please take it to your local electrical store for repair.
- Always use the original power cable supplied with the appliance.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by an electrician.
- Make sure that the appliance and the power cable do not come into contact with sources of heat, such as a cooker top or naked flame. Make sure that the appliance has sufficient space around it.
- The appliance must not be covered.
- Make sure that the power cable and plug do not get wet.
- Never use the appliance outdoors.
- Make sure that your hands are dry when you touch the appliance, the power cable or the plug.
- Always unplug the appliance by holding the plug; never pull on the power cord.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting or ice harvesting process.
- Do not use any other electrical appliance inside the ice maker.
- Before plugging into the mains power supply, check that the domestic voltage corresponds to the rating label of the appliance.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not to be operated with an external timer or separate remote-control system.
- The use of accessory attachments that are not recommended by the manufacturer may cause injuries.
- Never move the appliance when it is switched on.
- Avoid contact with any moving parts.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- To prevent the risk of fire, make sure that the appliance has sufficient space around it and is not in contact with flammable materials.
- The appliance must not be covered during use.
- If the machine has been stored in a cool place, allow it time to adjust to room temperature before switching it on.
- Fill with cool, fresh tap water only.
- Not suitable for commercial purposes.

## DESCRIPTION OF PARTS

1. Ice scoop
2. Ice-full sensor
3. Ice basket
4. Top cover with transparent window
5. Fan vent
6. Water drain cap (at the front underside of the unit)
7. Maximum water level (remove the ice basket to see the water-level mark)
8. Carry handle



CONTROL  
PANEL



## CONTROL PANEL

- A. Selected ice-size display: Small and Large
- B. Power indicator
- C. Ice-full indicator
- D. Water-shortage indicator
- E. Button to turn the unit on/off
- F. Button to select the ice-cube size

## AUTOMATIC CLEANING FUNCTION

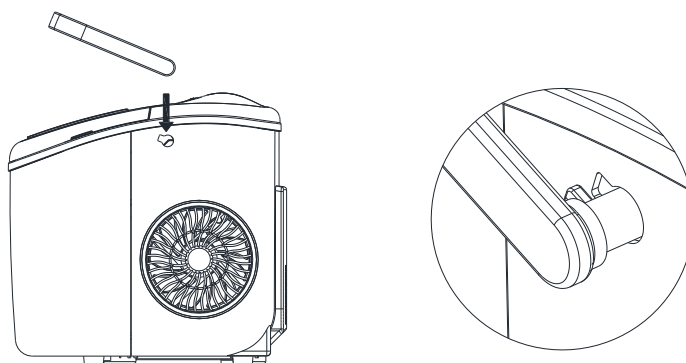
Plug in the unit and press the ON/OFF button on the control panel for more than 5 seconds to enter the self-cleaning programme. The cycle takes approximately 30 minutes; the "S" and "L" indicators flash in turn during cleaning. After cleaning, drain the water from the inner tank through the drainage outlet at the bottom of the machine.

## BEFORE FIRST USE

- Remove the machine from the box and remove all packaging. Do not leave packaging such as bags or staples around children and pets.
- Remove any tape used to fix the ice scoop and basket inside.
- Place the ice maker on a flat, level surface away from direct sunlight.
- Allow the machine to settle for an hour before using.
- Wash the ice basket in warm soapy water and allow it to dry fully before first use.

## ASSEMBLING THE HANDLE

Rotate the handle to the same angle as the mounting hole on the machine and insert the handle, then rotate it towards the back of the machine.



**INSTRUCTIONS FOR USE**

1. Open the cover and remove the ice basket from the machine. Pour cold tap water in up to the maximum fill line.
2. Press the ON/OFF button on the control panel to start the machine.
3. Select the ice-cube size (small or large).
4. If the machine runs out of water, it will stop and the low-water indicator light will illuminate. Press the ON/OFF button, fill the unit with water up to the maximum fill line and press the ON/OFF button to switch it on again.
5. The machine will stop when the ice basket is full; the ice-full indicator will illuminate on the control panel. Use the ice or store it in a freezer.

The ice-making cycle lasts 6–13 minutes depending on the ice-cube size and the room temperature. The recommended room temperature for use is 10 °C to 25 °C.

**IMPORTANT**

To protect the machine for longevity of use, it is recommended to use filtered water. A water-filter jug can be purchased inexpensively and will remove chlorine, limescale, microplastics and other impurities from the water before filling the machine.

**CARE AND MAINTENANCE**

- Keep the machine out of direct sunlight.
- Unplug the appliance and remove any water if the machine is not going to be used for 24 hours. There is a stopper on the base of the unit to allow for easy water removal.
- The external parts of the appliance can be washed with a soft damp cloth and allowed to dry naturally.
- After each use, wash the ice basket in warm soapy water.
- If you need to clean the inside of the machine, wipe it over with a soft damp cloth and allow it to dry fully before using the appliance again.

**SPECIFICATIONS**

Model	E004 / E005 / E006
Power	220–240 V ~ 50 Hz
Protection class	1
Refrigerant	R600a / 15 g
Dimensions	29 x 22 x 29 cm
Water capacity	1.2L
Weight	6.9 Kg
Ice production	9 cubes per cycle / 12 kg of ice in 24 hours

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<b>“ADD WATER” indicator is on</b>	Lack of water	Stop the ice maker, fill with water and press the ON/OFF button again to restart the unit.
<b>“ICE FULL” indicator is on</b>	Ice basket is full	Remove ice from the ice basket. Press and hold the “Select” button for 5 seconds and the unit will run 10 more cycles even if the “Ice” indicator is on.
<b>Ice cubes stick together</b>	The ice-making cycle is too long	Stop the ice maker and restart it once the ice blocks have melted. Select the small ice-cube size.
	Water temperature in the inner tank is too low	Replace the water.
<b>Ice-making cycle runs normally but no ice is formed</b>	Room temperature or water temperature in the inner tank is too high	Room temperature should be 10–43 °C; water temperature should be 8–32 °C.
	Refrigerant in the cooling system is leaking	Have the unit checked by a qualified technician.
	A pipe in the cooling system is blocked	Have the unit checked by a qualified technician.

## WARRANTY AND YOUR LEGAL RIGHTS

Under EU consumer law, you are entitled to a statutory guarantee of at least 2 years from delivery against any lack of conformity. Longer or additional rights apply in some countries (for example 3 years in Spain, Portugal and Sweden; up to 6 years in Ireland; the reasonable expected lifespan in the Netherlands and Finland). If the product is faulty, you are entitled to repair, replacement, price reduction or refund free of charge. You will not be charged for returning a faulty product. Cooks Professional does not offer a separate commercial guarantee – your statutory rights are your full protection.

Damage caused by misuse, accident, unauthorised repair, normal wear and tear, or failure to follow the instructions in this manual is not covered. Consumable parts are not covered beyond the period stated for them. To make a claim, contact us with proof of purchase, the model/serial number (see rating plate) and a description of the fault:

**care@cooksprofessional.co.uk • www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee** – full warranty terms, country-specific rights, and claim form

If you bought through Amazon or another marketplace, your statutory rights are against the seller listed on your order. Where that is Cooks Professional, contact us above.

Your statutory rights are not affected by anything in this manual.

---

## EISWÜRFELBEREITER – BEDIENUNGSANLEITUNG

Artikelnummer: K590 • K591 • K1022

**Kundendienst: care@cooksprofessional.co.uk**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

### EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch! Mit dem Kauf dieses hochwertigen Cooks Professional-Produkts haben Sie eine ausgezeichnete Wahl getroffen.

Sie erhalten damit die Sicherheit und das gute Gefühl, ein Produkt zu besitzen, das nach höchsten Leistungs- und Sicherheitsstandards hergestellt wurde.

Damit Sie mit Ihrem Kauf vollkommen zufrieden sind, ist dieses Cooks Professional-Produkt durch unsere umfassende Herstellergarantie und einen hervorragenden Kundendienst durch unser engagiertes Customer-Care-Team abgesichert.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt für viele Jahre.

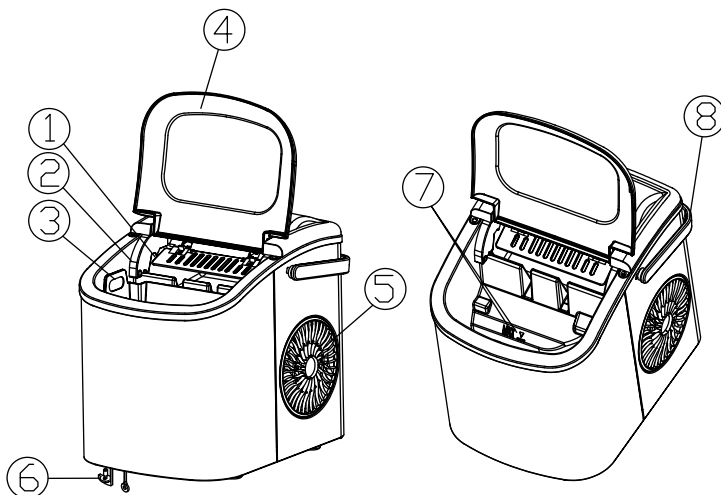
### ALLGEMEINE HINWEISE UND SICHERHEITSWARNUNGEN

- Lesen Sie diese Anleitung vollständig durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie verstehen, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung zugelassen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch den Netzstecker.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Arbeitsfläche herabhängt, damit niemand darüber stolpert.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, ebene Fläche und niemals auf oder in der Nähe einer Wärmequelle.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Gerät. Sollte das Netzkabel beschädigt sein oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, bringen Sie es zur Reparatur zu Ihrem Elektrofachhändler.
- Verwenden Sie stets das mit dem Gerät gelieferte Originalkabel.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss von einer Elektrofachkraft ersetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Gerät und Netzkabel nicht mit Wärmequellen wie Kochfeldern oder offenen Flammen in Berührung kommen. Sorgen Sie für ausreichend Platz um das Gerät herum.
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.
- Achten Sie darauf, dass Netzkabel und Stecker nicht nass werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Berühren Sie Gerät, Netzkabel und Stecker nur mit trockenen Händen.
- Ziehen Sie den Stecker stets am Stecker selbst aus der Steckdose; ziehen Sie niemals am Kabel.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Beschädigen Sie den Kältekreislauf nicht.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder sonstigen Mittel, um den Abtau- oder Eisentnahmeprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie im Inneren des Eiswürfelbereiters keine anderen Elektrogeräte.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob die Netzspannung mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur dann durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem betrieben werden.

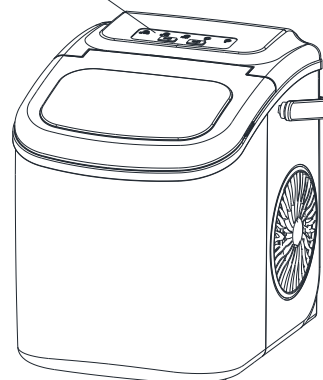
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, während es eingeschaltet ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Achten Sie zur Vermeidung von Brandgefahr auf ausreichend Platz um das Gerät und halten Sie es von brennbaren Materialien fern.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden.
- Wurde das Gerät an einem kühlen Ort gelagert, lassen Sie es vor dem Einschalten Raumtemperatur annehmen.
- Befüllen Sie das Gerät ausschließlich mit kühlem, frischem Leitungswasser.
- Nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

## GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Eisschaufel
2. Eis-voll-Sensor
3. Eiskorb
4. Deckel mit Sichtfenster
5. Lüftungsöffnung
6. Wasserablassverschluss (an der Vorderseite unten am Gerät)
7. Maximaler Wasserstand (Eiskorb entnehmen, um die Wasserstandsmarkierung zu sehen)
8. Tragegriff



CONTROL  
PANEL



## BEDIENFELD

- A. Anzeige der gewählten Eisgröße: Klein und Groß
- B. Betriebsanzeige
- C. Eis-voll-Anzeige
- D. Wassermangel-Anzeige
- E. Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts
- F. Taste zur Auswahl der Eiswürfelgröße

## AUTOMATISCHE REINIGUNGSFUNKTION

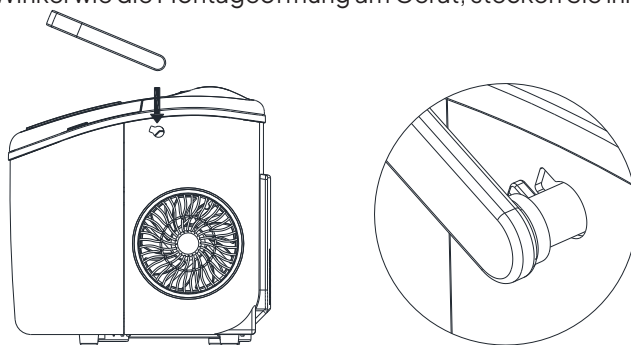
Schließen Sie das Gerät an und halten Sie die ON/OFF-Taste auf dem Bedienfeld länger als 5 Sekunden gedrückt, um das Selbstreinigungsprogramm zu starten. Der Vorgang dauert etwa 30 Minuten; während der Reinigung blinken die Anzeigen „S“ und „L“ abwechselnd. Lassen Sie das Wasser nach der Reinigung über den Ablass an der Unterseite des Geräts aus dem Innentank ab.

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Halten Sie Verpackungsmaterial wie Beutel und Klammern von Kindern und Haustieren fern.
- Entfernen Sie etwaige Klebebänder, mit denen Eisschaufel und Eiskorb im Inneren befestigt sind.
- Stellen Sie den Eiswürfelbereiter auf eine ebene, waagerechte Fläche, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie das Gerät eine Stunde ruhen, bevor Sie es benutzen.
- Waschen Sie den Eiskorb in warmem Seifenwasser und lassen Sie ihn vor der ersten Benutzung vollständig trocknen.

## GRIFF MONTIEREN

Drehen Sie den Griff in denselben Winkel wie die Montageöffnung am Gerät, stecken Sie ihn ein und drehen Sie ihn anschließend nach hinten.



## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie den Eiskorb aus dem Gerät. Füllen Sie kaltes Leitungswasser bis zur maximalen Füllstandsmarkierung ein.
2. Drücken Sie die ON/OFF-Taste auf dem Bedienfeld, um das Gerät zu starten.
3. Wählen Sie die Eiswürfelgröße (klein oder groß).
4. Geht dem Gerät das Wasser aus, schaltet es sich ab und die Wassermangelanzeige leuchtet auf. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, füllen Sie Wasser bis zur maximalen Füllstandsmarkierung nach und drücken Sie die ON/OFF-Taste erneut, um das Gerät wieder einzuschalten.
5. Das Gerät stoppt automatisch, sobald der Eiskorb voll ist; die Eis-voll-Anzeige leuchtet auf dem Bedienfeld. Verwenden Sie das Eis oder lagern Sie es in einem Gefrierfach.

Der Eisbereitungszyklus dauert je nach Eiswürfelgröße und Raumtemperatur 6–13 Minuten. Die empfohlene Raumtemperatur für den Betrieb beträgt 10 °C bis 25 °C.

## WICHTIG

Um die Langlebigkeit des Geräts zu schützen, wird die Verwendung von gefiltertem Wasser empfohlen. Eine günstige Filterkanne entfernt Chlor, Kalk, Mikroplastik und andere Verunreinigungen aus dem Wasser, bevor es in das Gerät eingefüllt wird.

## PFLEGE UND WARTUNG

- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie das gesamte Wasser, wenn das Gerät länger als 24 Stunden nicht benutzt wird. An der Unterseite des Geräts befindet sich ein Verschluss, der das einfache Ablassen des Wassers ermöglicht.
- Die Außenflächen des Geräts können mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt und an der Luft getrocknet werden.
- Reinigen Sie den Eiskorb nach jedem Gebrauch in warmem Seifenwasser.
- Wenn das Innere des Geräts gereinigt werden muss, wischen Sie es

## TECHNISCHE DATEN

Modell	E004 / E005 / E006
Spannung/Frequenz	220–240 V ~ 50 Hz
Schutzklasse	1
Kältemittel	R600a / 15 g
Abmessungen	29 x 22 x 29 cm
Wasserfüllmenge	1.2L
Gewicht	6.9 Kg
Eisproduktion	9 Würfel pro Zyklus / 12 kg Eis in 24 Stunden

## FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
„ADD WATER“ leuchtet	Wassermangel	Schalten Sie den Eiswürfelbereiter aus, füllen Sie Wasser nach und drücken Sie die ON/OFF-Taste erneut, um das Gerät neu zu starten.
„ICE FULL“ leuchtet	Eiskorb ist voll	Eis aus dem Korb entnehmen. Halten Sie die „Select“-Taste 5 Sekunden lang gedrückt; das Gerät läuft dann 10 weitere Zyklen, auch wenn die „Ice“-Anzeige leuchtet.
Eiswürfel kleben aneinander	Eisbereitungszyklus zu lang	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu, sobald die Eisblöcke geschmolzen sind. Wählen Sie die kleine Eiswürfelgröße.
	Wassertemperatur im Innentank zu niedrig	Wasser austauschen.
Zyklus läuft normal, aber es entsteht kein Eis	Raum- oder Wassertemperatur zu hoch	Raumtemperatur 10–43 °C, Wassertemperatur 8–32 °C.
	Kältemittel tritt aus dem Kühlsystem aus	Vom qualifizierten Techniker prüfen lassen.
	Leitung im Kühlsystem ist verstopft	Vom qualifizierten Techniker prüfen lassen.

## GEWÄHRLEISTUNG UND IHRE GESETZLICHEN RECHTE

Nach EU-Verbraucherrecht haben Sie Anspruch auf eine gesetzliche Gewährleistung von mindestens 2 Jahren ab Lieferung für jeden Mangel, der zum Zeitpunkt der Lieferung bestand. In einigen Ländern gelten längere oder zusätzliche Rechte (z. B. 3 Jahre in Spanien, Portugal und Schweden; bis zu 6 Jahre in Irland; die angemessene erwartete Lebensdauer in den Niederlanden und Finnland).

Bei einem mangelhaften Produkt haben Sie Anspruch auf Nachbesserung, Ersatzlieferung, Preisminderung oder Rückerstattung – kostenfrei. Die Rücksendung eines mangelhaften Produkts ist für Sie kostenlos. Cooks Professional bietet keine zusätzliche Herstellergarantie – Ihre gesetzlichen Rechte sind Ihr vollständiger Schutz.

Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Unfall, unbefugte Reparatur, normalen Verschleiß oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung sind nicht abgedeckt. Verbrauchsteile sind nur innerhalb des für sie angegebenen Zeitraums abgedeckt.

Zur Geltendmachung eines Anspruchs kontaktieren Sie uns bitte mit Kaufbeleg, Modell-/Seriennummer (siehe Typenschild) und einer Beschreibung des Mangels:

**care@cooksprofessional.co.uk • [www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee](http://www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee)** – vollständige

Gewährleistungsbedingungen, länderspezifische Rechte und Reklamationsformular

Wenn Sie über Amazon oder einen anderen Marktplatz gekauft haben, bestehen Ihre gesetzlichen Rechte gegenüber dem auf Ihrer Bestellung genannten Verkäufer. Ist dies Cooks Professional, kontaktieren Sie uns wie oben angegeben. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Bedienungsanleitung nicht eingeschränkt.

## MACHINE À GLAÇONS — MANUEL D'UTILISATION

Référence produit : K590 • K591 • K1022

Service après-vente : [care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk)

Pour une utilisation correcte, veuillez lire attentivement ces instructions avant la mise en service et les conserver en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.

### INTRODUCTION

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit Cooks Professional de qualité.

Vous bénéficiez ainsi de l'assurance et de la tranquillité d'esprit liées à l'achat d'un produit fabriqué selon les normes de performance et de sécurité les plus exigeantes.

Pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat, ce produit Cooks Professional bénéficie de notre garantie fabricant complète et d'un excellent service après-vente assuré par notre équipe Customer Care.

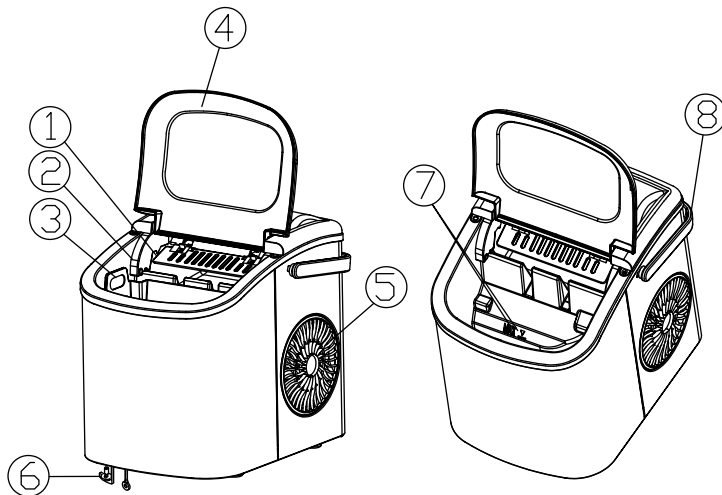
Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de nombreuses années.

### INFORMATIONS GÉNÉRALES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez ces instructions dans leur intégralité et assurez-vous de les comprendre avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil est approuvé uniquement pour les utilisations décrites dans le présent manuel et conformément aux consignes de sécurité indiquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour éviter tout risque de chute, veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas du plan de travail.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plane, jamais sur ou à proximité d'une source de chaleur.
- Cet appareil ne doit être réparé que par un électricien qualifié. N'essayez jamais de le réparer vous-même.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé ou si l'appareil présente un dysfonctionnement, faites-le réparer dans votre magasin spécialisé local.
- Utilisez toujours le câble d'alimentation d'origine fourni avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien.
- Veillez à ce que l'appareil et le câble d'alimentation n'entrent pas en contact avec des sources de chaleur (plaques de cuisson, flammes nues). Laissez un espace suffisant autour de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être couvert.
- Veillez à ce que le câble et la prise ne soient pas mouillés.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- Manipulez l'appareil, le câble et la prise uniquement avec les mains sèches.
- Débranchez toujours l'appareil en tenant la prise ; ne tirez jamais sur le cordon.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation.
- N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ni d'autres moyens pour accélérer le dégivrage ou la collecte des glaçons.
- N'utilisez aucun autre appareil électrique à l'intérieur de la machine à glaçons.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ni un système de commande à distance séparé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures.
- Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Pour éviter tout risque d'incendie, laissez un espace suffisant autour de l'appareil et tenez-le éloigné des matériaux inflammables.
- L'appareil ne doit pas être couvert pendant son utilisation.
- Si l'appareil a été stocké dans un endroit frais, laissez-le s'adapter à la température ambiante avant de le mettre en marche.
- Remplissez-le uniquement avec de l'eau du robinet fraîche et fraîche.
- Ne convient pas à un usage commercial.

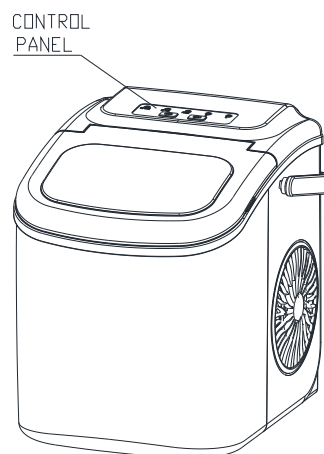
## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Pelle à glace
2. Capteur de niveau de glace plein
3. Bac à glace
4. Couvercle supérieur avec hublot transparent
5. Grille de ventilation
6. Bouchon de vidange (à l'avant, sur le dessous de l'appareil)
7. Niveau d'eau maximum (retirez le bac à glace pour voir le repère)
8. Poignée de transport



## PANNEAU DE COMMANDE

- A. Affichage de la taille de glaçon sélectionnée : petit ou grand
- B. Voyant d'alimentation
- C. Voyant « bac plein »
- D. Voyant « manque d'eau »
- E. Bouton marche/arrêt
- F. Bouton de sélection de la taille des glaçons



## FONCTION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE

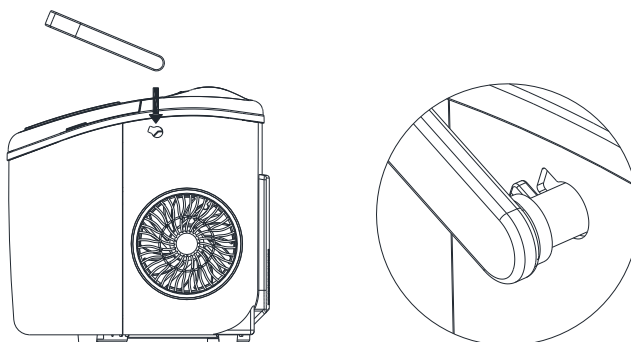
Branchez l'appareil et maintenez le bouton ON/OFF du panneau de commande enfoncé pendant plus de 5 secondes pour lancer le programme d'auto-nettoyage. Le cycle dure environ 30 minutes ; les voyants « S » et « L » clignotent en alternance pendant le nettoyage. Une fois le nettoyage terminé, videz le réservoir intérieur par l'orifice de vidange situé au bas de l'appareil.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez la machine de son carton et retirez tous les emballages. Tenez les sachets et agrafes hors de portée des enfants et des animaux.
- Retirez tout ruban adhésif fixant la pelle et le bac à glace à l'intérieur.
- Placez la machine sur une surface plane et de niveau, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez l'appareil reposer pendant une heure avant utilisation.
- Lavez le bac à glace à l'eau chaude savonneuse et laissez-le sécher complètement avant la première utilisation.

## MONTAGE DE LA POIGNÉE

Tournez la poignée selon le même angle que l'orifice de montage sur la machine, insérez-la, puis tournez-la vers l'arrière de l'appareil.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Ouvrez le couvercle et retirez le bac à glace de la machine. Versez de l'eau froide du robinet jusqu'au repère de remplissage maximum.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF du panneau de commande pour démarrer la machine.
3. Sélectionnez la taille des glaçons (petite ou grande).
4. Si l'appareil manque d'eau, il s'arrête et le voyant « manque d'eau » s'allume. Appuyez sur ON/OFF, remplissez d'eau jusqu'au repère maximum, puis appuyez à nouveau sur ON/OFF pour redémarrer.
5. La machine s'arrête lorsque le bac est plein ; le voyant « bac plein » s'allume sur le panneau. Utilisez les glaçons ou conservez-les au congélateur.

Le cycle de fabrication des glaçons dure 6 à 13 minutes selon la taille des glaçons et la température ambiante. La température ambiante recommandée pour le fonctionnement est de 10 °C à 25 °C.

## IMPORTANT

Pour préserver la durée de vie de l'appareil, il est recommandé d'utiliser de l'eau filtrée. Une carafe filtrante, peu coûteuse, élimine le chlore, le calcaire, les microplastiques et les autres impuretés avant le remplissage de l'appareil.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Tenez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Débranchez l'appareil et videz toute l'eau si vous ne comptez pas l'utiliser pendant plus de 24 heures. Un bouchon situé sous l'appareil permet une vidange facile.
- Les surfaces extérieures peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis séchées à l'air libre.
- Après chaque utilisation, lavez le bac à glace à l'eau chaude savonneuse.
- Si vous devez nettoyer l'intérieur de la machine, essuyez-le avec un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement avant la prochaine utilisation.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	E004 / E005 / E006
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz
Classe de protection	1
Réfrigérant	R600a / 15 g
Dimensions	29 x 22 x 29 cm
Capacité d'eau	1.2L
Poids	6.9 Kg
Production de glace	9 glaçons par cycle / 12 kg de glace par 24 heures

## FEHLERBEHEBUNG

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>Le voyant « ADD WATER » est allumé</b>	Manque d'eau	Arrêtez la machine, remplissez d'eau et appuyez sur ON/OFF pour redémarrer.
<b>Le voyant « ICE FULL » est allumé</b>	Le bac à glace est plein	Retirez la glace du bac. Maintenez le bouton « Select » enfoncé pendant 5 secondes : l'appareil effectuera 10 cycles supplémentaires même si le voyant « Ice » est allumé.
<b>Les glaçons collent entre eux</b>	Le cycle de fabrication est trop long	Arrêtez la machine et redémarrez-la une fois les blocs de glace fondus. Sélectionnez la petite taille de glaçon.
	Température de l'eau dans le réservoir trop basse	Remplacez l'eau.
<b>Le cycle fonctionne normalement mais aucune glace ne se forme</b>	Température ambiante ou température de l'eau trop élevée	Température ambiante : 10-43 °C ; température de l'eau : 8-32 °C.
	Fuite de réfrigérant dans le système de refroidissement	Faites vérifier par un technicien qualifié.
	Conduit du système de refroidissement bouché	Faites vérifier par un technicien qualifié.

## GARANTIE ET VOS DROITS LÉGAUX

En vertu du droit européen de la consommation, vous bénéficiez d'une garantie légale de conformité d'au moins 2 ans à compter de la livraison couvrant tout défaut de conformité existant au moment de la livraison. Des droits plus longs ou supplémentaires s'appliquent dans certains pays (par exemple 3 ans en Espagne, au Portugal et en Suède ; jusqu'à 6 ans en Irlande ; la durée de vie raisonnablement attendue du produit aux Pays-Bas et en Finlande).

Si le produit est défectueux, vous avez droit à la réparation, au remplacement, à une réduction du prix ou au remboursement, sans frais. Le retour d'un produit défectueux est à notre charge. Cooks Professional ne propose pas de garantie commerciale distincte – vos droits légaux constituent votre protection complète.

Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une réparation non autorisée, de l'usure normale ou du non-respect des instructions de ce manuel ne sont pas couverts. Les pièces consommables ne sont couvertes que pendant la période indiquée pour celles-ci.

Pour faire une réclamation, contactez-nous avec votre preuve d'achat, le numéro de modèle/série (voir plaque signalétique) et une description du défaut :

**care@cooksprofessional.co.uk • [www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee](http://www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee)** – conditions de garantie complètes, droits spécifiques par pays et formulaire de réclamation

Si vous avez acheté via Amazon ou une autre place de marché, vos droits légaux s'exercent contre le vendeur indiqué sur votre commande. Lorsqu'il s'agit de Cooks Professional, contactez-nous ci-dessus.

Vos droits légaux ne sont pas affectés par ce manuel.

---

## MÁQUINA DE HIELO — MANUAL DE INSTRUCCIONES

Código de producto: K590 • K591 • K1022

**Servicio posventa: [care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk)**

Para un uso correcto, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas en un lugar seguro para futuras consultas.

### INTRODUCCIÓN

Enhorabuena. Ha hecho una excelente elección al adquirir este producto de calidad de Cooks Professional.

De este modo dispone de la garantía y la tranquilidad de haber comprado un producto fabricado conforme a los más altos estándares de rendimiento y seguridad.

Queremos que esté plenamente satisfecho con su compra, por lo que este producto de Cooks Professional cuenta con nuestra completa garantía del fabricante y con un excelente servicio posventa a través de nuestro equipo de atención al cliente.

Esperamos que disfrute de su producto durante muchos años.

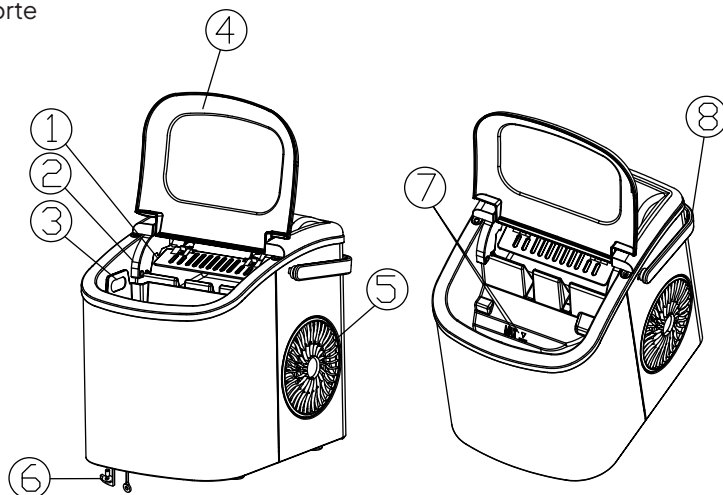
### INFORMACIÓN GENERAL Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea estas instrucciones íntegramente y asegúrese de comprenderlas antes de utilizar el aparato.
- Este aparato está autorizado únicamente para el uso descrito en este manual y conforme a las instrucciones de seguridad incluidas.
- Antes de limpiarlo y cuando no esté en uso, desenchúfelo de la red eléctrica.
- Para evitar tropiezos, asegúrese de que el cable no cuelgue de la encimera.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y plana, nunca sobre fuentes de calor ni cerca de ellas.
- El aparato solo debe ser reparado por un electricista cualificado. Nunca intente repararlo usted mismo.
- No utilice un aparato dañado. Si el cable está dañado o el aparato no funciona correctamente, llévelo a su establecimiento eléctrico para su reparación.
- Utilice siempre el cable original suministrado con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un electricista.
- Asegúrese de que el aparato y el cable no entren en contacto con fuentes de calor (placas de cocina, llamas). Deje espacio suficiente alrededor del aparato.
- No cubra el aparato.
- Asegúrese de que el cable y el enchufe no se mojen.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Manipule el aparato, el cable y el enchufe únicamente con las manos secas.
- Desenchufe siempre sujetando el enchufe; nunca tire del cable.
- Mantenga libres las aberturas de ventilación.
- No dañe el circuito de refrigerante.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el descongelado o la recogida de hielo.
- No utilice ningún otro aparato eléctrico dentro de la máquina de hielo.
- Antes de enchufar, compruebe que la tensión de la red coincide con la de la etiqueta del aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Este aparato no debe utilizarse con un temporizador externo ni con un sistema de mando a distancia.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar lesiones.

- No mueva nunca el aparato mientras esté encendido.
- Evite el contacto con las piezas móviles.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- Para evitar el riesgo de incendio, deje espacio suficiente alrededor del aparato y manténgalo alejado de materiales inflamables.
- No cubra el aparato durante su uso.
- Si el aparato se ha almacenado en un lugar frío, déjelo aclimatarse a temperatura ambiente antes de encenderlo.
- Llene únicamente con agua del grifo fresca y limpia.
- No apto para uso comercial.

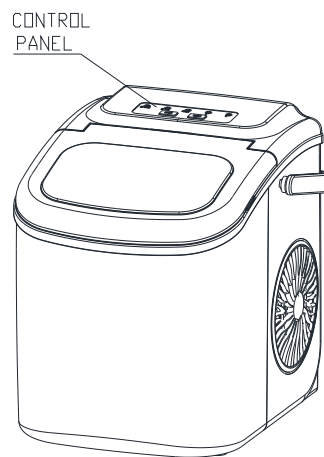
## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Cuchara para hielo
2. Sensor de hielo lleno
3. Cesta para hielo
4. Tapa superior con ventana transparente
5. Rejilla del ventilador
6. Tapón de drenaje (situado en la parte inferior delantera del aparato)
7. Nivel máximo de agua (retire la cesta para ver la marca del nivel)
8. Asa de transporte



## PANEL DE CONTROL

- A. Indicador del tamaño de hielo seleccionado: pequeño o grande
- B. Indicador de encendido
- C. Indicador de cesta llena
- D. Indicador de falta de agua
- E. Botón de encendido/apagado
- F. Botón de selección del tamaño del cubito



## FUNCIÓN DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA

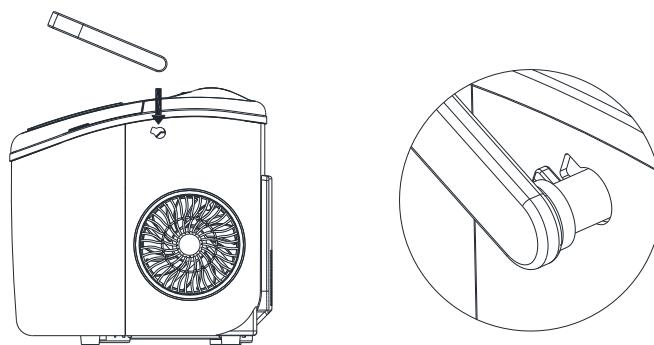
Enchufe el aparato y mantenga pulsado el botón ON/OFF del panel de control durante más de 5 segundos para iniciar el programa de autolimpieza. El ciclo dura aproximadamente 30 minutos; durante la limpieza, los indicadores "S" y "L" parpadean alternativamente. Una vez finalizada la limpieza, vacíe el agua del depósito interior por la salida de drenaje situada en la parte inferior del aparato.

## ANTES DEL PRIMER USO

- Saque la máquina de la caja y retire todo el embalaje. No deje bolsas ni grapas al alcance de niños o mascotas.
- Retire cualquier cinta utilizada para fijar la cuchara y la cesta en el interior.
- Coloque la máquina sobre una superficie plana y nivelada, alejada de la luz solar directa.
- Deje reposar el aparato durante una hora antes de utilizarlo.
- Lave la cesta de hielo con agua tibia y jabón y déjela secar completamente antes del primer uso.

## MONTAJE DEL ASA

Gire el asa hasta que coincida con el ángulo del orificio de montaje del aparato, introdúzcala y, a continuación, gírela hacia la parte trasera.



## INSTRUCCIONES DE USO

1. Abra la tapa y retire la cesta de hielo. Vierta agua fría del grifo hasta la marca de nivel máximo.
2. Pulse el botón ON/OFF del panel de control para poner en marcha la máquina.
3. Seleccione el tamaño del cubito (pequeño o grande).
4. Si la máquina se queda sin agua, se detendrá y se encenderá el indicador de falta de agua. Pulse ON/OFF, rellene con agua hasta la marca máxima y pulse de nuevo ON/OFF para volver a encender.
5. La máquina se detiene cuando la cesta está llena y se enciende el indicador de cesta llena. Utilice el hielo o guárdelo en el congelador.

El ciclo de producción de hielo dura entre 6 y 13 minutos según el tamaño del cubito y la temperatura ambiente. La temperatura ambiente recomendada para el uso es de 10 °C a 25 °C.

## IMPORTANTE

Para prolongar la vida útil del aparato, se recomienda utilizar agua filtrada. Una jarra filtrante asequible elimina el cloro, la cal, los microplásticos y otras impurezas antes de llenar la máquina.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa.
- Desenchufe el aparato y vacíe el agua si no va a utilizarse durante más de 24 horas. La base del aparato dispone de un tapón para facilitar el vaciado.
- Las partes exteriores pueden limpiarse con un paño suave y húmedo y dejarse secar al aire.
- Después de cada uso, lave la cesta de hielo con agua tibia y jabón.
- Si necesita limpiar el interior, pase un paño suave y húmedo y déjelo secar completamente antes de volver a usarlo.

## ESPECIFICACIONES

Modelo	E004 / E005 / E006
Alimentación	220-240 V ~ 50 Hz
Clase de protección	1
Refrigerante	R600a / 15 g
Dimensiones	29 x 22 x 29 cm
Capacidad de agua	1.2L
Peso	6.9 Kg
Producción de hielo	9 cubitos por ciclo / 12 kg de hielo en 24 horas

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El indicador "ADD WATER" está encendido	Falta de agua	Detenga la máquina, rellene con agua y pulse ON/OFF para reiniciar.
El indicador "ICE FULL" está encendido	La cesta está llena	Retire el hielo. Mantenga pulsado el botón "Select" durante 5 segundos: el aparato realizará 10 ciclos más aunque el indicador "Ice" esté encendido.
Los cubitos se pegan entre sí	El ciclo de producción es demasiado largo	Detenga la máquina y reiniciela cuando los bloques de hielo se hayan derretido. Seleccione el tamaño pequeño.
	La temperatura del agua del depósito es demasiado baja	Sustituya el agua.
El ciclo funciona con normalidad pero no se forma hielo	La temperatura ambiente o la del agua es demasiado alta	La temperatura ambiente debe estar entre 10 y 43 °C; la del agua, entre 8 y 32 °C.
	Fuga de refrigerante en el sistema de refrigeración	Acuda a un técnico cualificado.
	Conducto del sistema de refrigeración obstruido	Acuda a un técnico cualificado.

## GARANTÍA Y SUS DERECHOS LEGALES

Conforme a la legislación europea de consumo, usted tiene derecho a una garantía legal de conformidad de al menos 2 años desde la entrega frente a cualquier falta de conformidad. En algunos países se aplican plazos más largos o derechos adicionales (por ejemplo, 3 años en España, Portugal y Suecia; hasta 6 años en Irlanda; la vida útil razonablemente esperada del producto en los Países Bajos y Finlandia).

Si el producto es defectuoso, tiene derecho a la reparación, sustitución, reducción del precio o reembolso, sin coste alguno. La devolución de un producto defectuoso es gratuita. Cooks Professional no ofrece una garantía comercial adicional: sus derechos legales constituyen su protección completa.

Los daños causados por uso indebido, accidente, reparación no autorizada, desgaste normal o incumplimiento de las instrucciones de este manual no están cubiertos. Las piezas consumibles están cubiertas únicamente durante el período indicado para ellas.

Para presentar una reclamación, póngase en contacto con nosotros aportando el justificante de compra, el número de modelo/serie (véase placa de características) y una descripción del defecto:

**care@cooksprofessional.co.uk • [www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee](http://www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee)** – condiciones completas de garantía, derechos específicos por país y formulario de reclamación

Si compró a través de Amazon u otro marketplace, sus derechos legales se ejercen frente al vendedor indicado en su pedido. Si es Cooks Professional, contáctenos arriba.

Sus derechos legales no se ven afectados por nada de lo indicado en este manual.

## MACCHINA PER IL GHIACCIO — MANUALE DI ISTRUZIONI

Codice prodotto: K590 • K591 • K1022

Assistenza post-vendita: [care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk)

Per un uso corretto, leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.

### INTRODUZIONE

Congratulazioni! Ha fatto un'ottima scelta acquistando questo prodotto Cooks Professional di qualità. In questo modo Le viene garantita la sicurezza e la tranquillità che derivano dall'acquisto di un prodotto realizzato secondo i più alti standard di prestazione e sicurezza.

Vogliamo che Lei sia pienamente soddisfatto del Suo acquisto: questo prodotto Cooks Professional è coperto dalla nostra completa garanzia del produttore e da un'eccellente assistenza post-vendita fornita dal nostro team di Customer Care.

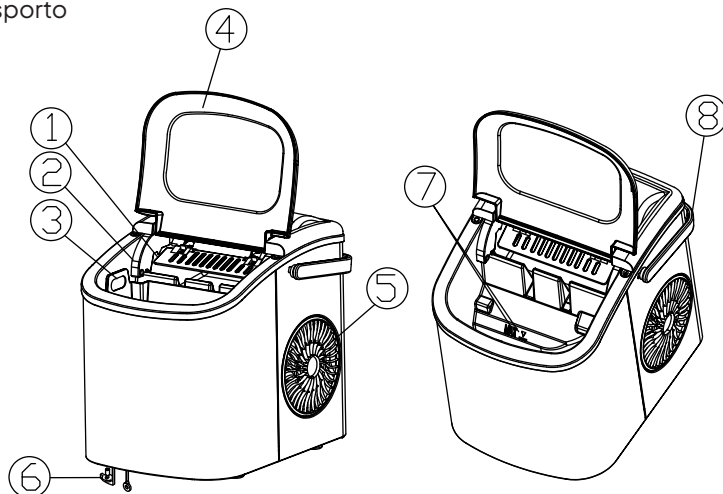
Ci auguriamo che possa utilizzare il prodotto con soddisfazione per molti anni.

### INFORMAZIONI GENERALI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

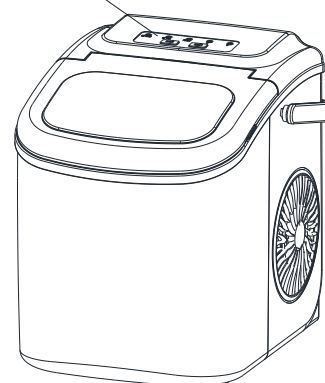
- Leggere queste istruzioni per intero e accertarsi di averle comprese prima di utilizzare l'apparecchio.
- Questo apparecchio è approvato esclusivamente per gli usi descritti nel presente manuale e nel rispetto delle istruzioni di sicurezza.
- Prima della pulizia e quando non viene utilizzato, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Per evitare di inciampare nel cavo, assicurarsi che non penda dal piano di lavoro.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana, lontano da fonti di calore.
- L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da un elettricista qualificato. Non tentare mai di ripararlo da soli.
- Non utilizzare un apparecchio danneggiato. Se il cavo è danneggiato o l'apparecchio presenta malfunzionamenti, portarlo al proprio centro elettrico per la riparazione.
- Utilizzare sempre il cavo di alimentazione originale fornito con l'apparecchio.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista.
- Assicurarsi che l'apparecchio e il cavo non entrino in contatto con fonti di calore (piani cottura, fiamme libere). Lasciare spazio sufficiente intorno all'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere coperto.
- Assicurarsi che il cavo e la spina non si bagnino.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Toccare l'apparecchio, il cavo e la spina solo con le mani asciutte.
- Scollegare sempre l'apparecchio afferrando la spina, mai tirando il cavo.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare lo sbrinamento o la raccolta del ghiaccio.
- Non utilizzare altri apparecchi elettrici all'interno della macchina per il ghiaccio.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare lesioni.
- Non spostare mai l'apparecchio mentre è acceso.
- Evitare il contatto con le parti in movimento.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, purché supervisionate o istruite sull'uso sicuro. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Per evitare il rischio di incendio, lasciare spazio sufficiente intorno all'apparecchio e tenerlo lontano da materiali infiammabili.
- L'apparecchio non deve essere coperto durante l'uso.
- Se l'apparecchio è stato conservato in un luogo fresco, lasciarlo adattare alla temperatura ambiente prima di accenderlo.
- Riempire esclusivamente con acqua di rubinetto fresca e fredda.
- Non adatto per uso commerciale.

## DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

1. Paletta per il ghiaccio
2. Sensore di ghiaccio pieno
3. Cestello per il ghiaccio
4. Coperchio superiore con finestra trasparente
5. Griglia di ventilazione
6. Tappo di scarico dell'acqua (parte anteriore inferiore dell'apparecchio)
7. Livello massimo dell'acqua (rimuovere il cestello per vedere l'indicazione)
8. Maniglia di trasporto



CONTROL  
PANEL



## PANNELLO DI CONTROLLO

- A. Visualizzazione della dimensione del ghiaccio selezionata: piccola e grande
- B. Indicatore di accensione
- C. Indicatore di cestello pieno
- D. Indicatore di mancanza d'acqua
- E. Pulsante di accensione/spegnimento
- F. Pulsante di selezione della dimensione del cubetto

## FUNZIONE DI PULIZIA AUTOMATICA

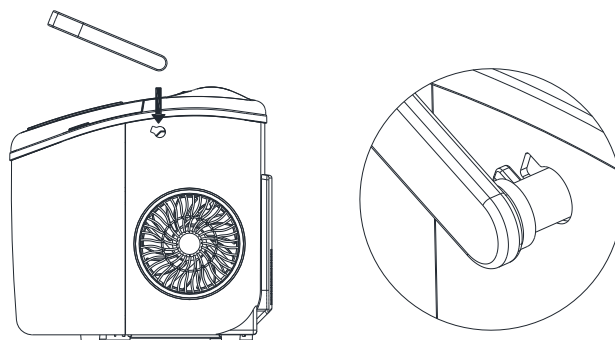
Collegare l'apparecchio e premere il pulsante ON/OFF sul pannello di controllo per più di 5 secondi per avviare il programma di autopulizia. Il ciclo dura circa 30 minuti; gli indicatori "S" e "L" lampeggiano alternativamente durante la pulizia. Al termine, scaricare l'acqua dal serbatoio interno attraverso lo scarico situato nella parte inferiore dell'apparecchio.

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutti gli imballaggi. Non lasciare sacchetti e graffette alla portata di bambini e animali domestici.
- Rimuovere eventuali nastri che fissano la paletta e il cestello all'interno.
- Posizionare la macchina su una superficie piana e in piano, al riparo dalla luce solare diretta.
- Lasciare riposare l'apparecchio per un'ora prima dell'uso.
- Lavare il cestello del ghiaccio con acqua calda e sapone e lasciarlo asciugare completamente prima del primo utilizzo.

## MONTAGGIO DELLA MANIGLIA

Ruotare la maniglia nello stesso angolo del foro di montaggio sull'apparecchio e inserirla, quindi ruotarla verso la parte posteriore dell'apparecchio.



## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Aprire il coperchio e rimuovere il cestello del ghiaccio dall'apparecchio. Versare acqua fredda di rubinetto fino al livello massimo.
2. Premere il pulsante ON/OFF sul pannello di controllo per avviare l'apparecchio.
3. Selezionare la dimensione del cubetto (piccola o grande).
4. Se l'apparecchio esaurisce l'acqua, si arresta e si accende l'indicatore di mancanza d'acqua. Premere ON/OFF, riempire fino al livello massimo e premere nuovamente ON/OFF per riavviare.
5. L'apparecchio si arresta quando il cestello è pieno e si accende l'indicatore di cestello pieno. Utilizzare il ghiaccio o conservarlo nel congelatore.

Il ciclo di produzione del ghiaccio dura 6-13 minuti, a seconda della dimensione del cubetto e della temperatura ambiente. La temperatura ambiente raccomandata per l'uso è compresa tra 10 °C e 25 °C.

## IMPORTANTE

Per preservare la durata dell'apparecchio, si consiglia di utilizzare acqua filtrata. Una caraffa filtrante economica rimuove cloro, calcare, microplastiche e altre impurità prima del riempimento.

## CURA E MANUTENZIONE

- Tenere l'apparecchio lontano dalla luce solare diretta.
- Scollegare l'apparecchio e rimuovere l'acqua se non viene utilizzato per oltre 24 ore. Alla base dell'apparecchio è presente un tappo per facilitare lo scarico.
- Le parti esterne possono essere pulite con un panno morbido e umido e lasciate asciugare all'aria.
- Dopo ogni utilizzo, lavare il cestello con acqua calda e sapone.
- Per pulire l'interno, passare un panno morbido e umido e lasciar asciugare completamente prima del successivo utilizzo.

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello	E004 / E005 / E006
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Classe di protezione	1
Refrigerante	R600a / 15 g
Dimensioni	29 x 22 x 29 cm
Capacità acqua	1.2L
Peso	6.9 Kg
Produzione di ghiaccio	9 cubetti per ciclo / 12 kg di ghiaccio in 24 ore

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
L'indicatore "ADD WATER" è acceso	Mancanza d'acqua	Arrestare la macchina, riempire d'acqua e premere ON/OFF per riavviare.
L'indicatore "ICE FULL" è acceso	Cestello pieno	Rimuovere il ghiaccio. Tenere premuto il pulsante "Select" per 5 secondi: l'apparecchio eseguirà 10 cicli aggiuntivi anche se l'indicatore "Ice" è acceso.
I cubetti si attaccano tra loro	Il ciclo di produzione è troppo lungo	Arrestare la macchina e riavviarla dopo che i blocchi di ghiaccio si sono sciolti. Selezionare la dimensione piccola.
	Temperatura dell'acqua nel serbatoio troppo bassa	Sostituire l'acqua.
Il ciclo funziona normalmente ma non si forma ghiaccio	Temperatura ambiente o temperatura dell'acqua troppo elevata	Temperatura ambiente 10-43 °C; temperatura dell'acqua 8-32 °C.
	Perdita di refrigerante nel sistema di raffreddamento	Far verificare da un tecnico qualificato.
	Tubazione del sistema di raffreddamento ostruita	Far verificare da un tecnico qualificato.

## GARANZIA E I VOSTRI DIRITTI LEGALI

Ai sensi del diritto europeo dei consumatori, avete diritto a una garanzia legale di conformità di almeno 2 anni dalla consegna per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna. In alcuni paesi si applicano diritti più ampi o aggiuntivi (ad esempio 3 anni in Spagna, Portogallo e Svezia; fino a 6 anni in Irlanda; la durata di vita ragionevolmente attesa del prodotto nei Paesi Bassi e in Finlandia).

Se il prodotto è difettoso, avete diritto a riparazione, sostituzione, riduzione del prezzo o rimborso, gratuitamente. Il reso di un prodotto difettoso è a nostro carico. Cooks Professional non offre una garanzia commerciale separata: i vostri diritti legali costituiscono la vostra tutela completa.

I danni causati da uso improprio, incidente, riparazione non autorizzata, normale usura o mancato rispetto delle istruzioni di questo manuale non sono coperti. Le parti di consumo sono coperte solo per il periodo indicato per esse.

Per presentare un reclamo, contattateci fornendo prova d'acquisto, numero di modello/serie (vedere targhetta) e una descrizione del difetto:

**care@cooksprofessional.co.uk • [www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee](http://www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee)** – condizioni complete di garanzia, diritti specifici per paese e modulo di reclamo

Se avete acquistato tramite Amazon o un altro marketplace, i vostri diritti legali si esercitano nei confronti del venditore indicato sul vostro ordine. Se è Cooks Professional, contattateci come sopra.

I vostri diritti legali non sono pregiudicati da quanto contenuto in questo manuale.

---

## ISMASKIN – BRUKSANVISNING

Produktkod: K590 • K591 • K1022

Eftermarknadsservice: [care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk)

För korrekt användning, läs dessa anvisningar noggrant före användning och spara dem på en säker plats för framtida referens.

## INLEDNING

Grattis! Du har gjort ett utmärkt val genom att köpa denna kvalitetsprodukt från Cooks Professional.

Du har därmed tryggheten och säkerheten av att ha köpt en produkt som tillverkats enligt högsta krav på prestanda och säkerhet.

Vi vill att du ska vara helt nöjd med ditt köp, så denna Cooks Professional-produkt omfattas av vår heltäckande tillverkargaranti och en utmärkt eftermarknadsservice via vårt dedikerade kundtjänstteam.

Vi hoppas att du får mycket glädje av din produkt under många år framöver.

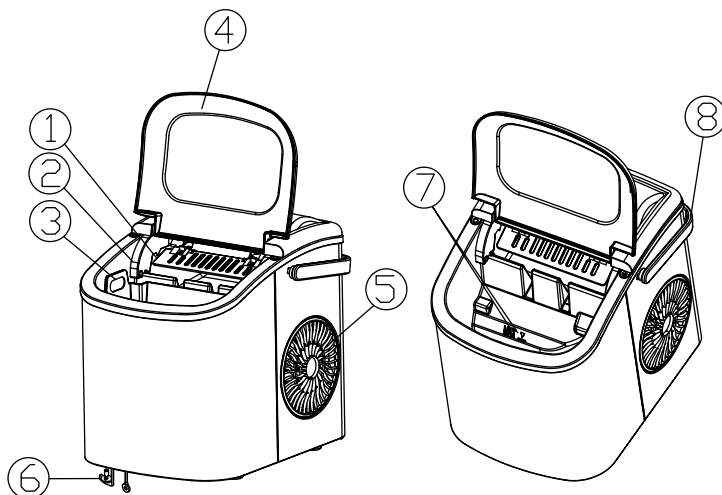
## ALLMÄN INFORMATION OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs igenom hela bruksanvisningen och se till att du förstår den innan apparaten används.
- Apparaten är endast godkänd för användning enligt beskrivningen och säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning.
- Dra ur kontakten före rengöring och när apparaten inte används.
- För att förhindra snubbelolyckor får sladden inte hänga ner från arbetsbänken.
- Placera alltid apparaten på en stabil och plan yta, aldrig på eller nära en värmekälla.
- Apparaten får endast repareras av en behörig elektriker. Försök aldrig reparera den själv.
- Använd aldrig en skadad apparat. Om sladden är skadad eller apparaten inte fungerar korrekt, lämna in den hos en elaffär för reparation.
- Använd alltid den medföljande originalsladden.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av en elektriker.
- Se till att apparaten och sladden inte kommer i kontakt med värmekällor som spishällar eller öppen eld. Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt apparaten.
- Apparaten får inte täckas över.
- Se till att sladd och kontakt inte blir blöta.
- Använd aldrig apparaten utomhus.
- Vidrör apparaten, sladden eller kontakten endast med torra händer.
- Dra alltid i kontakten – aldrig i sladden – när du kopplar ur apparaten.
- Håll ventilationsöppningarna fria.
- Skada inte kylkretsen.
- Använd inga mekaniska anordningar eller andra hjälpmedel för att påskynda avfrostningen eller isframställningen.
- Använd inga andra elektriska apparater inuti ismaskinen.
- Kontrollera före anslutning att nätspänningen överensstämmer med apparatens typskylt.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under uppsikt.
- Apparaten får inte användas med en extern timer eller separat fjärrkontroll.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador.
- Flytta aldrig apparaten när den är påslagen.

- Undvik kontakt med rörliga delar.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har fått instruktioner eller övervakas för säker användning. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt under användning.
- För att förhindra brandrisk, se till att det finns tillräckligt med utrymme runt apparaten och håll den borta från brännbara material.
- Apparaten får inte täckas över under användning.
- Om apparaten har förvarats svalt, låt den anpassa sig till rumstemperatur innan den slås på.
- Fyll endast på med svalt, friskt kranvatten.
- Ej lämplig för kommersiellt bruk.

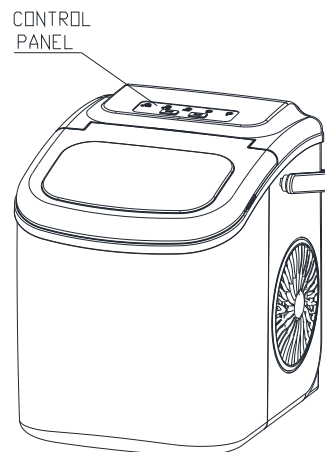
## BESKRIVNING AV DELAR

1. Isskopa
2. Sensor för full iskorg
3. Iskorg
4. Topplöck med genomskinligt fönster
5. Fläktventil
6. Vattenavtappningsplugg (på undersidans framsida)
7. Maxvattennivå (ta bort iskorgen för att se markeringen)
8. Bärhandtag



## KONTROLLPANEL

- A. Visning av vald isstorlek: liten och stor
- B. Strömindikator
- C. Indikator för full iskorg
- D. Indikator för vattenbrist
- E. Knapp för att slå på/av apparaten
- F. Knapp för att välja istärningsstorlek



## AUTOMATISK RENGÖRINGSFUNKTION

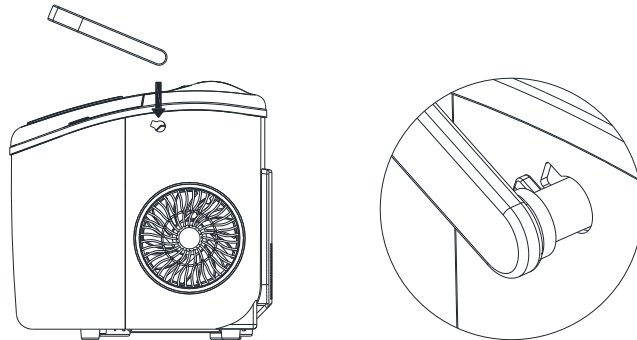
Anslut apparaten och tryck på ON/OFF-knappen på kontrollpanelen i mer än 5 sekunder för att starta självrengöringsprogrammet. Cykeln tar cirka 30 minuter; indikatorerna "S" och "L" blinkar växelvis under rengöringen. När rengöringen är klar, töm vattnet från den inre tanken via dräneringsöppningen på apparatens undersida.

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut maskinen ur kartongen och avlägsna allt förpackningsmaterial. Lämna inte påsar eller häftklamrar inom räckhåll för barn och husdjur.
- Avlägsna eventuell tejp som håller fast isskopan och korgen på insidan.
- Placera ismaskinen på en plan, jämn yta, skyddad från direkt solljus.
- Låt maskinen vila i en timme före användning.
- Diska iskorgen i varmt vatten med diskmedel och låt den torka helt före första användning.

## MONTERING AV HANDTAGET

Vrid handtaget till samma vinkel som monteringshålet på maskinen och för in det, vrid det sedan mot maskinens baksida.



## BRUKSANVISNING

1. Öppna locket och ta ut iskorgen ur maskinen. Håll i kallt kranvatten upp till maxnivån.
2. Tryck på ON/OFF-knappen på kontrollpanelen för att starta maskinen.
3. Välj istärningsstorlek (liten eller stor).
4. Om maskinen får slut på vatten stannar den och indikatorn för låg vattennivå tänds. Tryck på ON/OFF, fyll på vatten upp till maxnivån och tryck på ON/OFF igen för att starta om.
5. Maskinen stannar när iskorgen är full och indikatorn för full iskorg tänds på kontrollpanelen. Använd isen eller förvara den i frysen.

Iscykeln tar 6–13 minuter beroende på istärningsstorlek och rumstemperatur. Rekommenderad rumstemperatur för användning är 10–25 °C.

## VIKTIGT

För att förlänga maskinens livslängd rekommenderas filtrerat vatten. En prisvärd vattenkanna med filter avlägsnar klor, kalk, mikroplaster och andra föroreningar innan vattnet hålls i maskinen.

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Skydda maskinen från direkt solljus.
- Dra ur kontakten och töm ut allt vatten om maskinen inte ska användas på mer än 24 timmar. På undersidan finns en propp för enkel tömning.
- Apparatus utsida kan rengöras med en mjuk, fuktig trasa och få lufttorka.
- Diska iskorgen i varmt vatten med diskmedel efter varje användning.
- Vid rengöring av insidan, torka av med en mjuk, fuktig trasa och låt torka helt före nästa användning.

## SPECIFIKATIONER

Modell	E004 / E005 / E006
Spänning/frekvens	220–240 V ~ 50 Hz
Skyddsklass	1
Köldmedium	R600a / 15 g
Mått	29 x 22 x 29 cm
Vattenkapacitet	1.2L
Vikt	6.9 Kg
Isproduktion	9 tärningar per cykel / 12 kg is på 24 timmar

## FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Indikatorn "ADD WATER" lyser	Vattenbrist	Stoppa ismaskinen, fyll på vatten och tryck på ON/OFF för att starta om.
Indikatorn "ICE FULL" lyser	Iskorgen är full	Ta bort is ur korgen. Håll "Select"-knappen intryckt i 5 sekunder så kör maskinen 10 cykler till även om "Ice"-indikatorn lyser.
Istärningarna fastnar i varandra	Isfylningen är för lång	Stoppa maskinen och starta om den när isblocken har smält. Välj liten istärningsstorlek.
	Vattnets temperatur i den inre tanken är för låg	Byt vattnet.
Isfylningen fungerar normalt men ingen is bildas	För hög rumstemperatur eller vattentemperatur	Rumstemperatur 10–43 °C; vattentemperatur 8–32 °C.
	Köldmedieläckage i kylsystemet	Kontrolleras av behörig tekniker.
	Rör i kylsystemet är blockerat	Kontrolleras av behörig tekniker.

## GARANTI OCH DINA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER

Enligt EU:s konsumenträtt har du rätt till en lagstadgad garanti på minst 2 år från leverans mot eventuella fel som fanns vid leveranstillfället. I vissa länder gäller längre eller ytterligare rättigheter (exempelvis 3 år i Spanien, Portugal och Sverige; upp till 6 år i Irland; produktens rimligen förväntade livslängd i Nederländerna och Finland).

Om produkten är felaktig har du rätt till reparation, utbyte, prisavdrag eller återbetalning utan kostnad. Du betalar inte för att returnera en felaktig produkt. Cooks Professional erbjuder ingen separat kommersiell garanti – dina lagstadgade rättigheter utgör ditt fullständiga skydd.

Skador som orsakats av felaktig användning, olycka, obehörig reparation, normalt slitage eller underlåtenhet att följa instruktionerna i denna bruksanvisning omfattas inte. Förbrukningsdelar omfattas endast under den period som anges för dem.

För att göra en reklamation, kontakta oss med inköpsbevis, modell-/serienummer (se märkskylt) och en beskrivning av felet:

[care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk) • [www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee](http://www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee) – fullständiga garantivillkor, landsspecifika rättigheter och reklamationsformulär

Om du köpt via Amazon eller en annan marknadsplats riktas dina lagstadgade rättigheter mot den säljare som anges på din beställning. Om det är Cooks Professional, kontakta oss enligt ovan.

Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte av något i denna bruksanvisning.

## IJSBLOKJESMACHINE — GEBRUIKSAANWIJZING

Productcode: K590 • K591 • K1022

Klantenservice: [care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk)

Lees deze instructies voor correct gebruik zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig naslagwerk.

### INLEIDING

Gefeliciteerd! U heeft een uitstekende keuze gemaakt met de aanschaf van dit kwaliteitsproduct van Cooks Professional. Hiermee heeft u de zekerheid en gemoedsrust van een product dat is vervaardigd volgens de hoogste prestatie- en veiligheidsnormen.

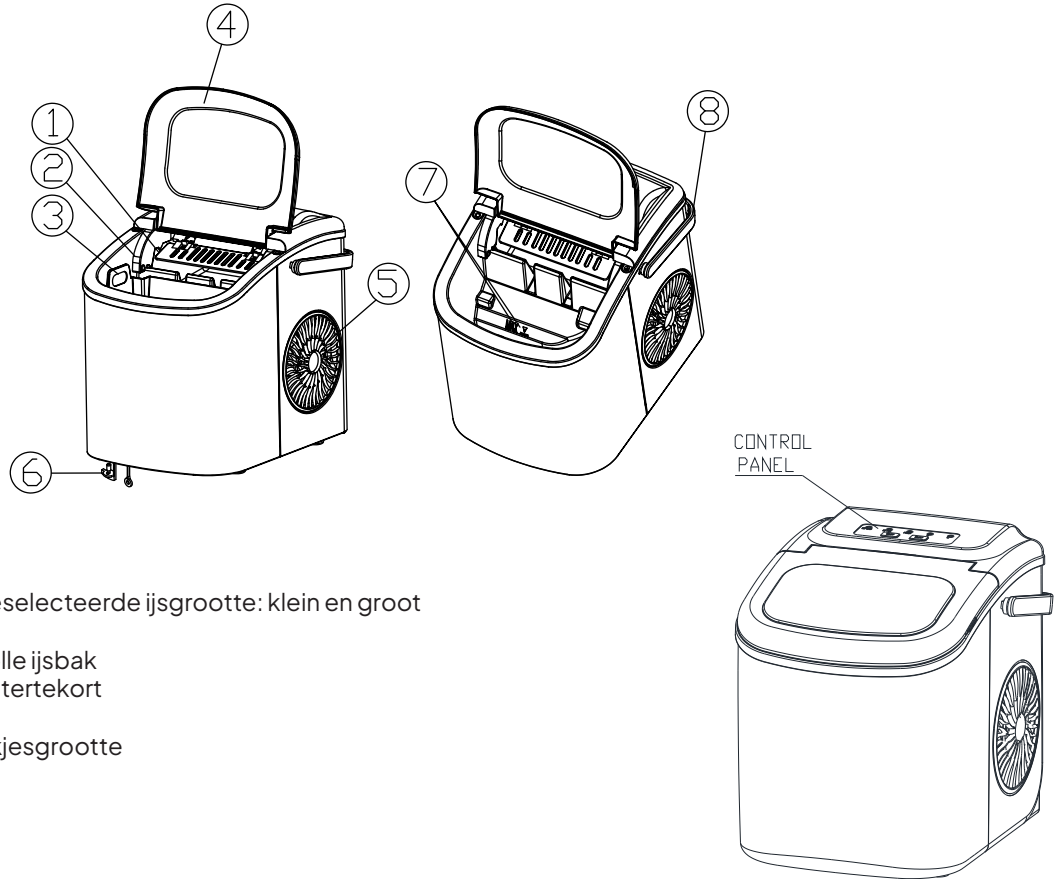
Wij willen dat u volledig tevreden bent met uw aankoop. Daarom wordt dit product van Cooks Professional ondersteund door onze uitgebreide fabrieksgarantie en een uitstekende klantenservice via ons toegewijde Customer Care-team. Wij hopen dat u nog vele jaren plezier zult hebben van uw product.

### ALGEMENE INFORMATIE EN VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies volledig door en zorg dat u ze begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Dit apparaat is uitsluitend goedgekeurd voor gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en met inachtneming van de veiligheidsvoorschriften.
- Haal de stekker uit het stopcontact vóór reiniging en wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over het werkblad hangt om struikelen te voorkomen.
- Plaats het apparaat altijd op een stabiele, vlakke ondergrond en nooit op of in de buurt van een warmtebron.
- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde elektricien. Probeer het nooit zelf te repareren.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Als het netsnoer beschadigd is of het apparaat niet goed werkt, breng het dan ter reparatie naar een elektrozaak.
- Gebruik altijd het originele netsnoer dat met het apparaat is meegeleverd.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een elektricien.
- Zorg ervoor dat het apparaat en het netsnoer niet in contact komen met warmtebronnen, zoals een kookplaat of open vuur. Zorg voor voldoende ruimte rond het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden afgedekt.
- Zorg ervoor dat het netsnoer en de stekker niet nat worden.
- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.
- Raak het apparaat, het netsnoer en de stekker alleen met droge handen aan.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer om het apparaat los te koppelen.
- Houd de ventilatieopeningen vrij.
- Beschadig het koelmiddelcircuit niet.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien of de ijswinning te versnellen.
- Gebruik geen ander elektrisch apparaat binnenin de ijsblokjesmachine.
- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van niet door de fabrikant aanbevolen accessoires kan letsel veroorzaken.
- Verplaats het apparaat nooit terwijl het ingeschakeld is.
- Vermijd contact met bewegende delen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over veilig gebruik. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.
- Om brandgevaar te voorkomen, zorg voor voldoende ruimte rond het apparaat en houd het uit de buurt van brandbare materialen.
- Het apparaat mag tijdens gebruik niet worden afgedekt.
- Als het apparaat op een koele plaats is bewaard, laat het dan op kamertemperatuur komen voordat u het inschakelt.
- Vul uitsluitend met koel, vers leidingwater.
- Niet geschikt voor commercieel gebruik.

## BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. IJsschep
2. Sensor voor volle ijsbak
3. Ijsbak
4. Bovenklep met transparant venster
5. Ventilatieopening
6. Wateraftapdop (aan de voorkant onderaan het apparaat)
7. Maximaal waterniveau (verwijder de ijsbak om de markering te zien)
8. Draaghandvat



## BEDIENINGSPANEEL

- A. Weergave van geselecteerde ijsgrootte: klein en groot
- B. Stroomindicator
- C. Indicator voor volle ijsbak
- D. Indicator voor watertekort
- E. Aan-/uitknop
- F. Knop voor ijsblokjesgrootte

## AUTOMATISCHE REINIGINGSFUNCTIE

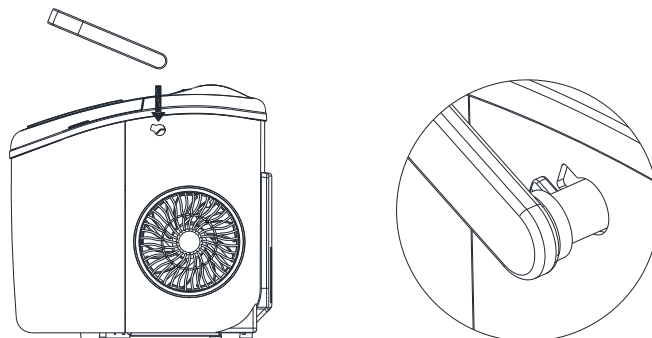
Steek de stekker in het stopcontact en houd de ON/OFF-knop op het bedieningspaneel langer dan 5 seconden ingedrukt om het zelfreinigingsprogramma te starten. De cyclus duurt ongeveer 30 minuten; de indicatoren "S" en "L" knipperen tijdens het reinigen om en om. Tap na het reinigen het water uit de binnentank via de aftapopening aan de onderkant van het apparaat.

## VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Houd zakken en nietjes uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Verwijder eventuele tape waarmee de ijsschep en de ijsbak aan de binnenzijde zijn vastgezet.
- Plaats het apparaat op een vlakke, horizontale ondergrond, uit de buurt van direct zonlicht.
- Laat het apparaat een uur staan voordat u het gebruikt.
- Was de ijsbak met warm zeepsop en laat hem volledig drogen vóór het eerste gebruik.

## HET HANVAT MONTEREN

Draai het handvat in dezelfde hoek als de montageopening op het apparaat en plaats het handvat; draai het vervolgens naar de achterkant van het apparaat.



## GEBRUIKSAANWIJZING

1. Open het deksel en haal de ijsbak uit het apparaat. Giet koud leidingwater tot aan de maximumstreep.
2. Druk op de ON/OFF-knop op het bedieningspaneel om het apparaat te starten.
3. Selecteer de ijsblokjesgrootte (klein of groot).
4. Als het apparaat geen water meer heeft, stopt het en gaat de indicator voor laag waterniveau branden. Druk op ON/OFF, vul het apparaat tot aan de maximumstreep en druk opnieuw op ON/OFF.
5. Het apparaat stopt zodra de ijsbak vol is; de indicator voor volle ijsbak gaat branden. Gebruik het ijs of bewaar het in een vriezer.

De ijsbereidingscyclus duurt 6–13 minuten, afhankelijk van de ijsblokjesgrootte en de kamertemperatuur. De aanbevolen kamertemperatuur voor gebruik is 10 °C tot 25 °C.

## BELANGRIJK

Om de levensduur van het apparaat te verlengen, wordt het gebruik van gefilterd water aanbevolen. Een betaalbare waterfilterkan verwijdert chloor, kalk, microplastics en andere onzuiverheden voordat het water in het apparaat wordt gegoten.

## VERZORGING EN ONDERHOUD

- Houd het apparaat uit de buurt van direct zonlicht.
- Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder al het water als het apparaat langer dan 24 uur niet gebruikt zal worden. Aan de onderkant zit een stop voor eenvoudige waterafvoer.
- De buitenkant van het apparaat kan worden afgenomen met een zachte, vochtige doek en aan de lucht worden gedroogd.
- Was de ijsbak na elk gebruik in warm zeepsop.
- Voor het reinigen van de binnenkant veegt u deze af met een zachte, vochtige doek en laat u hem volledig drogen vóór het volgende gebruik.

## SPECIFICATIES

Model	E004 / E005 / E006
Voeding	220–240 V ~ 50 Hz
Beschermingsklasse	1
Koudemiddel	R600a / 15 g
Afmetingen	29 x 22 x 29 cm
Watercapaciteit	1.2L
Gewicht	6.9 Kg
Ijsproductie	9 blokjes per cyclus / 12 kg ijs per 24 uur

## PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Indicator “ADD WATER” brandt	Watertekort	Stop het apparaat, vul water bij en druk op ON/OFF om opnieuw te starten.
Indicator “ICE FULL” brandt	Ijsbak is vol	Verwijder het ijs uit de bak. Houd de “Select”-knop 5 seconden ingedrukt; het apparaat voert dan 10 extra cycli uit, ook als de “Ice”-indicator brandt.
Ijsblokjes plakken aan elkaar	De ijsbereidingscyclus is te lang	Stop het apparaat en start het opnieuw zodra de ijsblokjes zijn gesmolten. Kies de kleine ijsblokjesgrootte.
	Watertemperatuur in de binnentank te laag	Vervang het water.
Cyclus verloopt normaal maar er wordt geen ijs gevormd	Kamer- of watertemperatuur te hoog	Kamertemperatuur 10–43 °C; watertemperatuur 8–32 °C.
	Lek in het koelsysteem	Laten controleren door een gekwalificeerde technicus.
	Leiding in het koelsysteem is verstopt	Laten controleren door een gekwalificeerde technicus.

## GARANTIE EN UW WETTELIJKE RECHTEN

Op grond van het Europese consumentenrecht heeft u recht op een wettelijke garantie van ten minste 2 jaar vanaf levering voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestond op het moment van levering. In sommige landen gelden langere of aanvullende rechten (bijvoorbeeld 3 jaar in Spanje, Portugal en Zweden; tot 6 jaar in Ierland; de redelijkerwijs te verwachten levensduur van het product in Nederland en Finland).

Als het product gebrekkig is, heeft u recht op kosteloze herstelling, vervanging, prijsvermindering of terugbetaling. U betaalt niet voor het terugzenden van een gebrekkig product. Cooks Professional biedt geen aanvullende commerciële garantie – uw wettelijke rechten vormen uw volledige bescherming.

Schade door onjuist gebruik, ongeval, onbevoegde reparatie, normale slijtage of het niet naleven van de instructies in deze handleiding valt niet onder de garantie. Verbruiksonderdelen vallen alleen onder de garantie binnen de daarvoor aangegeven periode.

Voor het indienen van een claim neemt u contact met ons op met uw aankoopbewijs, het model-/serienummer (zie typeplaatje) en een beschrijving van het gebrek:

**care@cooksprofessional.co.uk • [www.cooksprofessional.co.uk/pages/garantie](http://www.cooksprofessional.co.uk/pages/garantie)** – volledige garantievoorwaarden, landspecifieke rechten en klachtenformulier

Als u via Amazon of een ander marktplaats heeft gekocht, gelden uw wettelijke rechten tegenover de verkoper die op uw bestelling staat vermeld. Als dat Cooks Professional is, neem dan contact met ons op zoals hierboven.

Uw wettelijke rechten worden niet aangetast door iets in deze handleiding.

---

## KOSTKARKA DO LODU – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kod produktu: K590 • K591 • K1022

**Obsługa posprzedażowa: [care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk)**

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem urządzenia i zachowanie jej w bezpiecznym miejscu na przyszłość.

## WSTĘP

Gratulujemy! Dokonali Państwo doskonałego wyboru, kupując ten wysokiej jakości produkt firmy Cooks Professional. Mają Państwo pewność i spokój, że nabyli produkt wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami jakości i bezpieczeństwa.

Pragniemy, aby byli Państwo w pełni zadowoleni z zakupu, dlatego ten produkt Cooks Professional objęty jest pełną gwarancją producenta oraz znakomitą obsługą posprzedażową świadczoną przez nasz dedykowany zespół Customer Care.

Mamy nadzieję, że będą Państwo czerpać radość z użytkowania produktu przez wiele lat.

## INFORMACJE OGÓLNE I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

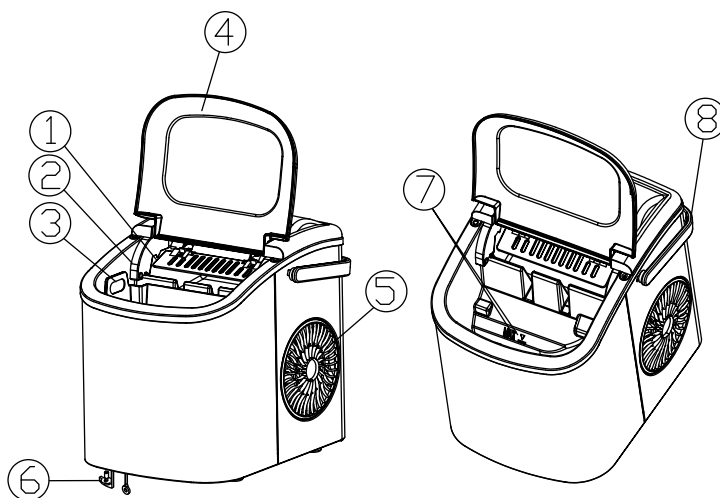
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy w całości przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję.
- Urządzenie zostało zatwierdzone wyłącznie do użytku zgodnie z opisem i zaleceniami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Przed czyszczeniem i gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Aby nikt nie potknął się o przewód zasilający, należy upewnić się, że nie zwisa on z błatu.
- Urządzenie należy zawsze stawiać na stabilnej, równej powierzchni, nigdy na źródle ciepła ani w jego pobliżu.
- Urządzenie może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany elektryk. Nigdy nie należy próbować naprawiać go samodzielnie.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub awarii należy oddać urządzenie do naprawy w lokalnym sklepie elektrycznym.
- Należy zawsze używać oryginalnego przewodu zasilającego dostarczonego z urządzeniem.
- Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez elektryka.
- Urządzenie i przewód zasilający nie mogą stykać się ze źródłami ciepła, takimi jak płyty kuchenne lub otwarty ogień. Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca wokół urządzenia.
- Urządzenia nie wolno przykrywać.
- Należy zadbać o to, aby przewód i wtyczka nie zostały zalane wodą.
- Nigdy nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenia, przewodu i wtyczki dotykać wyłącznie suchymi rękami.
- Odłączać urządzenie, trzymając za wtyczkę; nigdy nie ciągnąć za przewód.
- Otwory wentylacyjne muszą pozostać drożne.
- Nie uszkadzać obiegu czynnika chłodniczego.
- Nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków w celu przyspieszenia rozmrażania lub zbierania lodu.
- Wewnątrz kostkarki nie używać żadnych innych urządzeń elektrycznych.
- Przed podłączeniem do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są

nadzorowane.

- Urządzenia nie wolno obsługiwać za pomocą zewnętrznego programatora czasowego ani zdalnego sterowania.
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować obrażenia.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia, gdy jest włączone.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub instruktażu dotyczącego bezpiecznego użytkowania. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Aby zapobiec ryzyku pożaru, należy zapewnić wystarczającą przestrzeń wokół urządzenia i trzymać je z dala od materiałów łatwopalnych.
- Urządzenia nie wolno przykrywać podczas pracy.
- Jeżeli urządzenie było przechowywane w chłodnym miejscu, przed włączeniem należy je doprowadzić do temperatury pokojowej.
- Napełniać wyłącznie chłodną, świeżą wodą z kranu.
- Nieprzeznaczone do użytku komercyjnego.

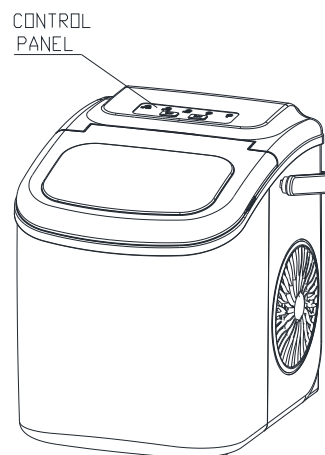
## OPIS CZĘŚCI

1. Łyżka do lodu
2. Czujnik pełnego pojemnika
3. Pojemnik na lód
4. Pokrywa górna z przezroczystym okienkiem
5. Otwór wentylacyjny
6. Korek spustowy wody (z przodu, pod spodem urządzenia)
7. Maksymalny poziom wody (po wyjęciu pojemnika widoczne jest oznaczenie)
8. Uchwyt do przenoszenia



## PANEL STEROWANIA

- A. Wyświetlanie wybranej wielkości kostek: małe i duże
- B. Wskaźnik zasilania
- C. Wskaźnik pełnego pojemnika
- D. Wskaźnik braku wody
- E. Przycisk włączania/wyłączania urządzenia
- F. Przycisk wyboru wielkości kostek



## FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO CZYSZCZENIA

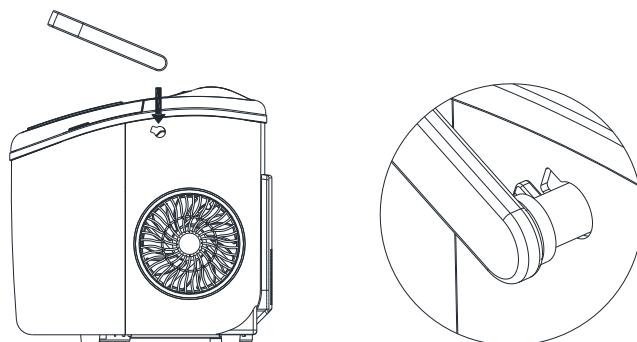
Podłącz urządzenie do prądu i przytrzymaj przycisk ON/OFF na panelu sterowania przez ponad 5 sekund, aby uruchomić program samoczyszczenia. Cykl trwa około 30 minut; wskaźniki „S” i „L” migają na zmianę podczas czyszczenia. Po zakończeniu czyszczenia spuść wodę z wewnętrznego zbiornika przez otwór spustowy na spodzie urządzenia.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Trzymaj torebki i zszywki z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Usuń wszelkie taśmy mocujące łyżkę i pojemnik wewnątrz urządzenia.
- Ustaw kostkarkę na płaskiej, poziomej powierzchni, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Przed użyciem pozostaw urządzenie w spoczynku przez godzinę.
- Umyj pojemnik na lód w ciepłej wodzie z mydłem i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed pierwszym użyciem.

## MONTAŻ UCHWYTU

Obróć uchwyt pod tym samym kątem co otwór montażowy w urządzeniu i włóż go, a następnie obróć w stronę tylnej części urządzenia.



## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Otwórz pokrywę i wyjmij pojemnik na lód z urządzenia. Wlej zimną wodę z kranu do oznaczenia maksymalnego poziomu.
2. Naciśnij przycisk ON/OFF na panelu sterowania, aby uruchomić urządzenie.
3. Wybierz wielkość kostek (małe lub duże).
4. Jeśli zabraknie wody, urządzenie zatrzyma się, a wskaźnik niskiego poziomu wody zaświeci się. Naciśnij ON/OFF, dolej wodę do poziomu maksymalnego i ponownie naciśnij ON/OFF.
5. Urządzenie zatrzyma się po zapełnieniu pojemnika; zaświeci się wskaźnik pełnego pojemnika. Użyj lodu lub przechowuj go w zamrażarce.

Cykl produkcji lodu trwa 6–13 minut w zależności od wielkości kostek i temperatury otoczenia. Zalecana temperatura otoczenia podczas pracy wynosi od 10 °C do 25 °C.

## WAŻNE

Aby zwiększyć trwałość urządzenia, zaleca się stosowanie wody filtrowanej. Niedrogi dzbanek filtrujący usuwa chlor, kamień, mikroplastik i inne zanieczyszczenia przed napełnieniem urządzenia.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Trzymaj urządzenie z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Odłącz urządzenie i usuń wodę, jeśli nie będzie używane przez 24 godziny. Na spodzie znajduje się korek umożliwiający łatwe spuszczenie wody.
- Zewnętrzne części można umyć miękką, wilgotną ściereczką i pozostawić do wyschnięcia.
- Po każdym użyciu umyć pojemnik na lód w ciepłej wodzie z mydłem.
- W razie konieczności czyszczenia wnętrza przetrzyj je miękką, wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed kolejnym użyciem.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	E004 / E005 / E006
Zasilanie	220–240 V ~ 50 Hz
Klasa ochrony	1
Czynnik chłodniczy	R600a / 15 g
Wymiary	29 x 22 x 29 cm
Pojemność wody	1.2L
Waga	6.9 Kg
Produkcja lodu	9 kostek na cykl / 12 kg lodu na dobę

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Wskaźnik „ADD WATER” świeci się	Brak wody	Zatrzymaj urządzenie, dolej wody i naciśnij ponownie ON/OFF, aby uruchomić ponownie.
Wskaźnik „ICE FULL” świeci się	Pojemnik na lód jest pełny	Wymij lód. Przytrzymaj przycisk „Select” przez 5 sekund – urządzenie wykona dodatkowych 10 cykli, nawet jeśli wskaźnik „Ice” świeci.
Kostki lodu skleją się	Cykl produkcji jest zbyt długi	Zatrzymaj urządzenie i uruchom je ponownie po stopnieniu bloków lodu. Wybierz mały rozmiar kostki.
	Zbyt niska temperatura wody w zbiorniku wewnętrznym	Wymień wodę.
Cykl pracuje normalnie, ale lód się nie tworzy	Zbyt wysoka temperatura otoczenia lub wody	Temperatura otoczenia 10–43 °C, temperatura wody 8–32 °C.
	Wyciek czynnika chłodniczego w układzie chłodzenia	Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu technikowi.
	Niedrożny przewód w układzie chłodzenia	Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu technikowi.

## GWARANCJA I PAŃSTWA PRAWA USTAWOWE

Zgodnie z prawem konsumenckim UE przysługuje Państwu ustawowa rękojmia trwająca co najmniej 2 lata od dostawy w przypadku jakiegokolwiek niezgodności towaru istniejącej w chwili dostawy. W niektórych krajach obowiązują dłuższe lub dodatkowe prawa (na przykład 3 lata w Hiszpanii, Portugalii i Szwecji; do 6 lat w Irlandii; rozsądnie oczekiwany okres użytkowania produktu w Holandii i Finlandii).

Jeżeli produkt jest wadliwy, mają Państwo prawo do bezpłatnej naprawy, wymiany, obniżenia ceny lub zwrotu pieniędzy. Zwrot wadliwego produktu nie wiąże się z żadnymi kosztami dla Państwa. Cooks Professional nie udziela odrębnej gwarancji handlowej – Państwa prawa ustawowe stanowią pełną ochronę.

Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, nieautoryzowaną naprawą, normalnym zużyciem lub nieprzestrzeganiem instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją. Części eksploatacyjne są objęte gwarancją wyłącznie w okresie określonym dla nich.

Aby zgłosić reklamację, prosimy o kontakt wraz z dowodem zakupu, numerem modelu/serii (patrz tabliczka znamionowa) oraz opisem usterki:

[care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk) • [www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee](http://www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee) – pełne warunki gwarancji, prawa właściwe dla danego kraju i formularz reklamacyjny

Jeżeli zakupu dokonano za pośrednictwem Amazon lub innej platformy handlowej, Państwa prawa ustawowe przysługują wobec sprzedawcy wskazanego w zamówieniu. Jeżeli jest to Cooks Professional, prosimy o kontakt jak powyżej.

Państwa prawa ustawowe nie są ograniczone przez nic, co zawiera niniejsza instrukcja.

## VÝROBNÍK LEDU — NÁVOD K POUŽITÍ

Kód produktu: K590 • K591 • K1022

Poprodejní servis: care@cooksprofessional.co.uk

Pro správné používání si před použitím pozorně přečtěte tyto pokyny a uschovejte je na bezpečném místě pro budoucí potřebu.

### ÚVOD

Blahopřejeme! Zakoupením tohoto kvalitního výrobku Cooks Professional jste učinili vynikající volbu.

Získáváte tím jistotu a klid, které poskytuje výrobek vyrobený podle nejvyšších standardů výkonu a bezpečnosti.

Chceme, abyste byli se svým nákupem zcela spokojeni, a proto je tento výrobek Cooks Professional pokryt naší rozsáhlou výrobní zárukou a vynikajícím poprodejním servisem prostřednictvím našeho specializovaného týmu zákaznické péče.

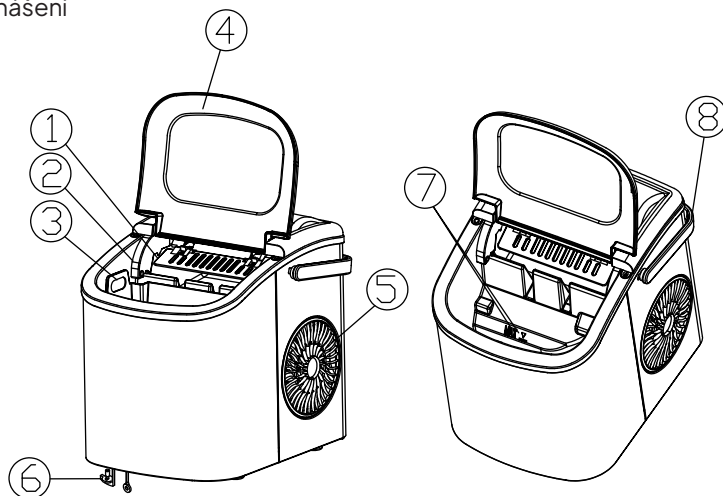
Doufáme, že vám výrobek bude sloužit po mnoho let.

### VŠEOBECNÉ INFORMACE A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím spotřebiče si přečtěte celý návod a ujistěte se, že mu rozumíte.
- Tento spotřebič je schválen výhradně pro použití v souladu s popisem a bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Před čištěním a v době, kdy spotřebič nepoužíváte, jej odpojte od elektrické sítě.
- Aby nikdo nezakopl o napájecí kabel, dbejte na to, aby nebyl přetažený přes pracovní desku.
- Spotřebič vždy umístěte na stabilní a rovný povrch, nikdy nad nebo blízko zdroje tepla.
- Spotřebič smí opravovat pouze kvalifikovaný elektrikář. Nikdy se jej nepokoušejte opravovat sami.
- Nikdy nepoužívejte poškozený spotřebič. Je-li napájecí kabel poškozen nebo spotřebič nefunguje správně, předejte jej k opravě do svého elektroservisu.
- Vždy používejte originální napájecí kabel dodaný se spotřebičem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit elektrikář.
- Dbejte na to, aby se spotřebič a napájecí kabel nedostaly do kontaktu se zdroji tepla, jako jsou varné desky nebo otevřený oheň. Zajistěte dostatečný prostor kolem spotřebiče.
- Spotřebič nesmí být zakrytý.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel a zástrčka nezvlhly.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte venku.
- Spotřebič, napájecí kabel a zástrčku se dotýkejte pouze suchýma rukama.
- Spotřebič vždy odpojte uchopením za zástrčku, nikdy netahejte za kabel.
- Ventilační otvory udržujte volné.
- Nepoškozujte chladicí okruh.
- Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení odmrazování či sběru ledu.
- Uvnitř výrobku ledu nepoužívejte žádný jiný elektrický spotřebič.
- Před připojením k síti zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá údajům na typovém štítku spotřebiče.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud jim není více než 8 let a nejsou pod dohledem.
- Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem ani samostatným dálkovým ovládním.
- Použití příslušenství, které nedoporučil výrobce, může způsobit zranění.
- Nikdy spotřebič nepřemisťujte, pokud je zapnutý.
- Vyhněte se kontaktu s pohyblivými součástmi.
- Tento spotřebič smějí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Spotřebič nikdy nenechávejte během provozu bez dozoru.
- Aby se zabránilo riziku požáru, zajistěte dostatečný prostor kolem spotřebiče a udržujte jej mimo dosah hořlavých materiálů.
- Spotřebič nesmí být během provozu zakrytý.
- Pokud byl spotřebič skladován v chladu, před zapnutím jej nechte přizpůsobit pokojové teplotě.
- Naplňte výhradně chladnou, čerstvou vodou z vodovodu.
- Není vhodný pro komerční použití.

## POPIS ČÁSTÍ

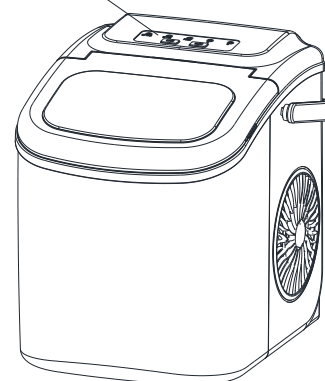
1. Naběračka na led
2. Senzor naplnění ledem
3. Koš na led
4. Horní víko s průhledným okénkem
5. Větrací otvor
6. Zátka odtoku vody (na spodní přední straně spotřebiče)
7. Maximální hladina vody (vyjměte koš na led, abyste viděli značku)
8. Madlo pro přenášení



## OVLÁDACÍ PANEL

- A. Zobrazení zvolené velikosti ledu: malá a velká
- B. Indikátor napájení
- C. Indikátor plného koše
- D. Indikátor nedostatku vody
- E. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
- F. Tlačítko pro výběr velikosti kostky

CONTROL  
PANEL



## AUTOMATICKÁ FUNKCE ČIŠTĚNÍ

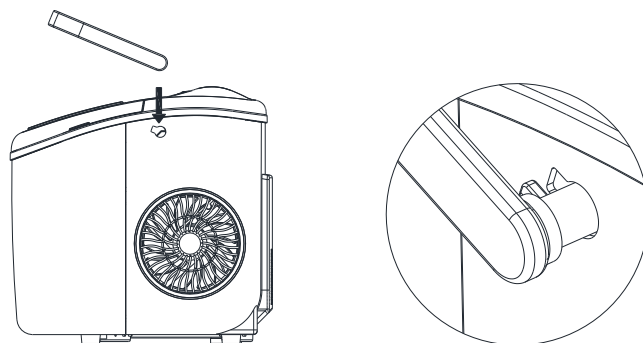
Zapojte spotřebič a stiskněte tlačítko ON/OFF na ovládacím panelu na déle než 5 sekund, čímž spustíte program samočištění. Cyklus trvá přibližně 30 minut; během čištění střídavě blikají indikátory „S“ a „L“. Po dokončení čištění vypusťte vodu z vnitřní nádrže výpustí ve spodní části spotřebiče.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Sáčky a sponky uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Odstraňte případnou pásku, kterou je uvnitř upevněna naběračka a koš.
- Postavte výrobek ledu na rovný, vodorovný povrch mimo dosah přímého slunečního světla.
- Před použitím nechte spotřebič hodinu odpočinout.
- Před prvním použitím umyjte koš na led v teplé mýdlové vodě a nechte jej zcela vyschnout.

## MONTÁŽ MADLA

Otočte madlo do stejného úhlu jako montážní otvor na spotřebiči a vložte je; poté jej otočte směrem k zadní části spotřebiče.



## POKYNY K POUŽITÍ

1. Otevřete víko a vyjměte koš na led ze spotřebiče. Nalijte studenou vodu z vodovodu po značku maximální hladiny.
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF na ovládacím panelu pro spuštění spotřebiče.
3. Vyberte velikost kostky (malá nebo velká).
4. Pokud ve spotřebiči dojde voda, zastaví se a rozsvítí se indikátor nedostatku vody. Stiskněte ON/OFF, doplňte vodu po značku maxima a stisknutím ON/OFF spotřebič znovu zapněte.
5. Spotřebič se zastaví, jakmile je koš plný; na ovládacím panelu se rozsvítí indikátor plného koše. Led použijte nebo uložte do mrazničky.

Cyklus výroby ledu trvá 6–13 minut v závislosti na velikosti kostek a pokojové teplotě. Doporučená pokojová teplota pro provoz je 10 °C až 25 °C.

## DŮLEŽITÉ

Pro prodloužení životnosti spotřebiče se doporučuje používat filtrovanou vodu. Cenově dostupná filtrační konvice odstraní z vody chlór, vodní kámen, mikroplasty a další nečistoty před naplněním spotřebiče.

## PÉČE A ÚDRŽBA

- Chraňte spotřebič před přímým slunečním zářením.
- Pokud spotřebič nebudete déle než 24 hodin používat, odpojte jej a vypusťte veškerou vodu. Pro snadné vypuštění je na spodní straně spotřebiče zátko.
- Vnější části spotřebiče lze umýt měkkým, navlhčeným hadříkem a nechat oschnout přirozenou cestou.
- Po každém použití umyjte koš na led v teplé mýdlové vodě.
- Pokud je nutné vyčistit vnitřek spotřebiče, otřete jej měkkým, navlhčeným hadříkem a před dalším použitím jej nechte úplně oschnout.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	E004 / E005 / E006
Napájení	220–240 V ~ 50 Hz
Třída ochrany	1
Chladivo	R600a / 15 g
Rozměry	29 x 22 x 29 cm
Objem vody	1.2L
Hmotnost	6.9 Kg
Výroba ledu	9 kostek na cyklus / 12 kg ledu za 24 hodin

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

problém	možná příčina	řešení
Svítil indikátor „ADD WATER”	Nedostatek vody	Zastavte spotřebič, doplňte vodu a stiskněte tlačítko ON/OFF pro opětovné spuštění.
Svítil indikátor „ICE FULL”	Koš na led je plný	Vyjměte led. Podržte tlačítko „Select” stisknuté po dobu 5 sekund a spotřebič provede dalších 10 cyklů, i když indikátor „Ice” svítí.
Kostky ledu se slepují	Cyklus výroby ledu je příliš dlouhý	Zastavte spotřebič a po roztátí ledu jej znovu spusťte. Zvolte malou velikost kostky.
	Příliš nízká teplota vody ve vnitřní nádrži	Vyměňte vodu.
Cyklus probíhá normálně, ale led se netvoří	Příliš vysoká teplota okolí nebo vody	Teplota okolí 10–43 °C, teplota vody 8–32 °C.
	Únik chladiva v chladicím systému	Nechte zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
	Ucpané potrubí v chladicím systému	Nechte zkontrolovat kvalifikovaným technikem.

## **ZÁRUKA A VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA**

Podle spotřebitelského práva EU máte nárok na zákonnou záruku v délce nejméně 2 roky od dodání na jakýkoli rozpor s kupní smlouvou, který existoval v okamžiku dodání. V některých zemích platí delší nebo dodatečná práva (například 3 roky ve Španělsku, Portugalsku a Švédsku; až 6 let v Irsku; přiměřená očekávaná životnost výrobku v Nizozemsku a Finsku). Pokud je výrobek vadný, máte nárok na bezplatnou opravu, výměnu, slevu z ceny nebo vrácení peněz. Vrácení vadného výrobku je pro Vás bezplatné. Cooks Professional neposkytuje samostatnou obchodní záruku – Vaše zákonná práva představují Vaši úplnou ochranu.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím, nehodou, neoprávněnou opravou, běžným opotřebením nebo nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu. Spotřební díly jsou kryty pouze po dobu uvedenou u těchto dílů. Pro uplatnění reklamace nás kontaktujte s dokladem o koupi, číslem modelu/sériovým číslem (viz typový štítek) a popisem závady:

**care@cooksprofessional.co.uk • [www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee](http://www.cooksprofessional.co.uk/pages/guarantee)** – úplné záruční podmínky, práva specifická pro jednotlivé země a reklamační formulář

Pokud jste výrobek zakoupili prostřednictvím Amazonu nebo jiného tržiště, Vaše zákonná práva uplatňujete vůči prodejci uvedenému na Vaší objednávce. Pokud je to Cooks Professional, kontaktujte nás výše uvedeným způsobem. Vaše zákonná práva nejsou ničím v tomto návodu dotčena.

---



**EN English** This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be disposed of with household waste. It is your responsibility to dispose of waste electrical and electronic equipment by handing it over to a designated collection point for recycling. Separate collection and recycling helps conserve natural resources and prevents potential negative consequences for human health and the environment from hazardous substances contained in electrical equipment. For more information about where to drop off your waste equipment for recycling, please contact your local council, household waste disposal service, or the retailer where you purchased the product.

**DE Deutsch** Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass es nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronik-Altgeräte bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zur Wiederverwertung abzugeben. Die getrennte Sammlung und das Recycling tragen zur Schonung natürlicher Ressourcen bei und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt durch Schadstoffe, die in Elektrogeräten enthalten sind. Weitere Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, der örtlichen Abfallentsorgung oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

**FR Français** Ce symbole apposé sur le produit ou son emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité de remettre les déchets d'équipements électriques et électroniques à un point de collecte désigné en vue de leur recyclage. La collecte sélective et le recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles pour la santé humaine et l'environnement liées aux substances dangereuses contenues dans les équipements électriques. Pour plus d'informations sur les points de collecte de vos déchets d'équipements à des fins de recyclage, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des déchets ménagers ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

**ES Español** Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Es su responsabilidad eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto de recogida designado para su reciclaje. La recogida selectiva y el reciclaje contribuyen a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente derivadas de las sustancias peligrosas presentes en los equipos eléctricos. Para más información sobre los puntos de recogida de sus residuos de aparatos eléctricos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio local de recogida de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

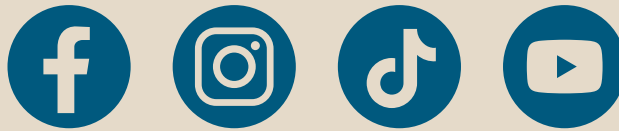
**IT Italiano** Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È vostra responsabilità smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche consegnandoli a un punto di raccolta designato per il riciclaggio. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiscono a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente derivanti dalle sostanze pericolose contenute nelle apparecchiature elettriche. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature dismesse, contattate il vostro comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto.

**SV Svenska** Denna symbol på produkten eller dess förpackning innebär att den inte får kasseras med hushållsavfallet. Det är ditt ansvar att lämna in elektriskt och elektroniskt avfall till en utsedd samlingsplats för återvinning. Separat insamling och återvinning bidrar till att bevara naturresurser och förhindrar möjliga negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön till följd av farliga ämnen i elektrisk utrustning. För mer information om var du kan lämna in ditt avfall för återvinning, kontakta din kommun, din lokala avfallshantering eller återförsäljaren där du köpte produkten.

**NL Nederlands** Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het niet bij het huishoudelijk afval mag worden gedaan. Het is uw verantwoordelijkheid om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor recycling. Gescheiden inzameling en recycling helpen natuurlijke hulpbronnen te behouden en voorkomen mogelijke negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu door gevaarlijke stoffen in elektrische apparatuur. Voor meer informatie over de inzamelpunten voor uw afgedankte apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, de lokale afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

**PL Polski** Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Państwa obowiązkiem jest oddanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu. Selektywna zbiórka i recykling pomagają chronić zasoby naturalne oraz zapobiegają potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzi i środowiska wynikającym z obecności substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym. Aby uzyskać więcej informacji o punktach zbiórki zużytego sprzętu do recyklingu, prosimy o kontakt z lokalnymi władzami, miejskim punktem odbioru odpadów lub sprzedawcą, u którego zakupili Państwo produkt.

**CS Čeština** Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným domovním odpadem. Vaší povinností je odevzdat odpadní elektrická a elektronická zařízení na určeném sběrném místě k recyklaci. Tříděný sběr a recyklace pomáhají chránit přírodní zdroje a předcházejí možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí způsobeným nebezpečnými látkami obsaženými v elektrických zařízeních. Další informace o sběrných místech pro recyklaci odpadních zařízení získáte na obecním úřadě, u místní služby pro svoz odpadu nebo u prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.



@cooksprofessional

**We'd like to know what you think!**

We'd be very grateful if you can spare a few minutes to leave us a review.  
Please review on the retailer website where you placed your order.

**Wir würden gerne wissen, was Sie denken!**

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie sich ein paar Minuten Zeit nehmen könnten, um uns eine Bewertung zu hinterlassen. Bitte bewerten Sie auf der Website des Händlers, bei dem Sie Ihre Bestellung aufgegeben haben.

**Nous aimerions savoir ce que vous en pensez !**

Nous vous serions très reconnaissants de prendre quelques minutes pour nous laisser un avis. Veuillez laisser votre avis sur le site du revendeur auprès duquel vous avez passé votre commande.

**Nos gustaría saber su opinión!**

Le agradeceríamos mucho que dedicara unos minutos a dejarnos una reseña. Por favor, deje su reseña en el sitio web del distribuidor donde realizó su pedido.

**Ci piacerebbe sapere cosa ne pensa!**

Le saremmo molto grati se potesse dedicare qualche minuto a lasciarci una recensione. La preghiamo di lasciare la recensione sul sito del rivenditore presso il quale ha effettuato l'ordine.

**Vi vill gärna veta vad du tycker!**

Vi skulle vara mycket tacksamma om du kunde ta några minuter för att lämna en recension. Vänligen lämna din recension på återförsäljarens webbplats där du gjorde din beställning.

**We horen graag wat u ervan vindt!**

We zouden u zeer dankbaar zijn als u een paar minuten de tijd zou willen nemen om een recensie achter te laten. Laat uw recensie achter op de website van de verkoper waar u uw bestelling heeft geplaatst.

**Chcielibyśmy poznać Państwa opinię!**

Bylibyśmy bardzo wdzięczni, gdyby mogli Państwo poświęcić kilka minut na pozostawienie nam recenzji. Prosimy o zostawienie recenzji na stronie sprzedawcy, u którego złożyli Państwo zamówienie.

**Rádi bychom věděli, co si myslíte!**

Byli bychom velmi vděční, kdybyste si našli pár minut a zanechali nám recenzi. Recenzi prosím zanechte na webových stránkách prodejce, u kterého jste objednávku zadali.



Monday – Friday, 09:00 – 16:00 GMT/BST

[care@cooksprofessional.co.uk](mailto:care@cooksprofessional.co.uk)

